



Vörösvári Újság

Werschwarer Zeitung

XVII. évf. 10. szám

2011. OKTÓBER

Ára: 250 Ft



Őszi mulatságok

Kép nélkül
Káplán Vörösváron
Közmeghallgatás
Hegyek szerelmese
Idősek napja

MŰVÉSZETEK HÁZÁNA

NOVEMBERI PROGRAMOK

november 7-10.



Kézműves JÁTSZÓ óvodásoknak
Márton napra készülünk!
(zártkörű program)

november 10. csütörtök



17 óra **Somogyi Réka selyemfestő művész kiállítása és felolvasó délutánja**
A kiállítás 2011. december 6-ig tekinthető meg.

november 13. vasárnap

15-18 óra **Országos Német Nemzetiségi Néptáncfesztivál döntője**
szervező: Magyarországi Német Ének-, Zene és Táncokörök Országos Tanácsa

november 15. kedd

18 óra **Lakossági fórum**
a Budapest–Esztergom vasútvonal beruházásairól
szervező: NIF Zrt.

november 18. péntek



Kolontos Palkó c. színdarab a Nektár Színház előadásában
Jegyek elővételben válthatók,
jegyár: 700 Ft

10 óra óvodás előadás

14 óra kisiskolás előadás

november 19. szombat

15-22 óra **Nyugdíjas Klub évzáró**

Biciklitárolók az udvaron. Akadálymentes bejáráshoz és a biciklik tárolásához csengessen a parkoló kapujánál!

Városi Könyvtár (Fő u. 82.)

november 2. szerda



15 óra **Játékos délután a könyvtárban „A madáretető vendégei”**
– mese, beszélgetés, foglalkozás a kiskert madarairól
Vendég előadó: Pándi Teréz a Madártani Egyesület képviselőjében

november 15. kedd

18 óra **Lackfi János költő – író-olvasó találkozó kamaszoknak és felnőtteknek**
(a program alatt gyermekvigyázás a gyermekkönyvtárban)

december 4. vasárnap



10-19 óra **Adventi Vásár a könyvtár udvarán**
Kézműves kirakodóvásár, gyermek foglalkozások, karácsonyi finomságok
Délelőtt és délután ünnepi műsor a város óvodásainak és iskolásainak a részvételével

16 óra **Betlehemi történet**
– a Maszk Bábszínpad előadása



Mű-hely Galéria (Hunyadi u. 70.)

november 4. péntek

19 óra **Kiállítás irodalmi esttel**
A Mohácsi Képzőművészeti Kör kiállítását Lenkey István művészet-történész nyitja meg

Vallomás a csodáról – Ady Endre Csinszka tekintetében
Előadó: Patka Heléna színművész
A belépés ingyenes.

november 26. szombat

19 óra **Magyar táncház**
Zene: Ágas-bogas zenekar
Táncolni segít: Ujházy Anna néptáncos
A belépés ingyenes.

Városi Napos Oldal Szociális Központ (Rákóczi u. 5.)

november 21. hétfő

10 óra **Sváb délelőtt**

november 22. kedd

10 óra **Diabétesz előadás**
Előadó: dr. Hidas István

Palánta Iskola (Fő út 134.)

november 23. szerda

8-13 óra **Nyílt nap**
érdeklődő szülők, óvó nénik, tanító nénik és tanárok részére

Vásár téri iskola (Vásár tér 1.)

november 11. péntek

Márton napi lampionos felvonulás az alsó tagozatnak

Állandó programok a Művészetek Házában:

Zumba fitness: minden szerdán 18 órától – Holiday Táncgyűttes: hétfő, szerda (Fehérvári Brigitta) – Rainbow Team: kedd, péntek (Farkas Zoltán) – Ki-Aikido: hétfő, szerda (Vári András) – Kolibri: csütörtök (Salik Gyula) – Új: Mikk-Makk Mese- és játékkuckó (1-4 éves korosztálynak) Majsai-Bakó Melinda: 30/520 9976, Poór-Szebeni Kinga 70/451-0933), 1.000 Ft/alkalom, szerdán 10 órától

A TARTALOMBÓL

Hírek	4
Közbiztonsági hírek	6
Önkormányzati döntések	8
Polgármesteri interjú	10
Közmeghallgatás	11
Bemutatjuk Mészáros Péter káplánt	13
Kép nélkül	14
A babák házában	16
Őszi munkák	17
Őszköszöntő fesztivál	18
A virágok ünnepe	20
Manhertz Erzsébet-tér	21
Riesling und Trollinger	22
Gerstetten	23
Oktatás	24
Zöldfelületi rendelet	26
Idősek napja	28
A hegyek szerelmese	32

KEDVES OLVASÓK!

Most már valóban beköszöntött az ősz, hűvösödnek az éjszakák és a nappalok is, sárgulnak a falevelek, és lassan több lesz a földön, mint a fákon. Százszor és százan, nálam sokkal szebben írtak már az ősztől, azonban ezt a lapszámot egy kicsit mi is ennek az évszaknak a jegyében készítettük. És igenis, ez az évszak is lehet vidám! Itt van mindjárt a szüreti mulatság! Bár szülő már csak elvétve akad a városban, a szüreti hagyományokat igyekszik mindenki megőrizni. Így nem maradhat ki októberi számunkból a szüret a hozzá kapcsolódó vigadalommal és hagyományokkal, és a Vásár téri iskola Herbstfestivalja sem, ahol címlapfotónk is készült.

Gondolkodtak már azon, milyen lehet „kép nélkül” élni? Egy kicsit ezt is megmutatjuk Önöknek a Látássérültek Pilisvölgye Egyesületének segítségével. Helyet kaptak a vörösvári idősek, az idősek világnapja alkalmából, és ahogy előző számunkban, most is ajánlunk programokat, reméljük, minél többüket viszontláthatjuk ezek közül valamegyiken.

Végül pedig köszönjük a sok elismerő szót, melyeket az első szám kapcsán kaptunk, levélben vagy személyesen. És köszönjük a kritikákat is, melyekkel szintén segítik munkánkat. Továbbra is arra biztatom Önöket, hogy írják meg, mondják el észrevételeiket, véleményüket, hiszen ez a lap Önöknek készül.

Palkovics Mária

NÉPSZÁMLÁLÁSSAL KAPCSOLATOS ÚJ INFORMÁCIÓK

A Vörösvári Újság októberi számának megjelenésekor remélhetőleg már lezajlanak a népszámlálással kapcsolatos legfontosabb feladatok, tekintettel arra, hogy az összeírás október 31-ig, a pótösszeírás pedig november 8-ig tart. Számlálóbiztosaink többsége már október közepén teljesítette a feladat nagyobbik részét.

Sajnálatos módon már szeptember végén sokan jelezték, hogy a megadott határidőben nem kaptak népszámlálási adatszolgáltatói csomagot, amelynek oka az volt, hogy bizonyos utcacsoportok, illetve utcákon belüli címek nem szerepeltek a KSH által használt címjegyzéken. Ezen címeket a számlálóbiztosoknak új címként kellett felvenniük a rendszerbe, amely címfelvételt előzetesen engedélyeztetnie kellett a KSH illetékesével. Ezen címfelvételre nem a megadott három napon belül, hanem az októberi számlálóbiztos munká során kerülhetett sor. Ezen címeken lakók nem kaphattak előre adatszolgáltatói csomagot. A címjegyzék fenti hiányossága, pontatlansága igencsak megnehezítette a számlálóbiztosok és az állampolgárok dolgát.

Kérem, hogy amennyiben még nem töltött ki és nem adott le lakás- és személyi kérdőívet, és nem tudta felvenni a kapcsolatot a számlálóbiztosával, haladéktalanul keresse meg a 331-688-as telefonszámon Dandó Aurélné népszámlálási előadót, aki tájékoztatást ad arról, hogy a népszámlálással kapcsolatosan mely tennivalója van még. Felhívom azon állampolgárok figyelmét, akik az összeírást megtagadták, hogy az összeírás kötelező, és a megtagadás szabálysértésnek minősül. Az összeírást megtagadókra szabálysértési bírságot szabunk ki a kötelezettség teljesítéséig.

A népszámlálással kapcsolatos új információkat a városi honlap (www.pilisvorosvar.hu) népszámlálás részében folyamatosan közzétesszük.

A pótösszeírás lebonyolítása érdekében tájékoztatom Önöket, hogy az összeírásból esetleg kimaradt személyek november 1-8 között jelentkezhetnek a Polgármesteri Hivatal I. emelet 1. szobájában, valamint információ érdekében a fent megadott telefonszámon.

A pilisvörösvári polgárok népszámlálással kapcsolatos segítő, együttműködő hozzáállását és a számlálóbiztosok lelkiismeretes munkáját ezúton is köszönöm.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

HÍREK VÖRÖSVÁRRÓL ÉS KÖRNYÉKÉRŐL

Népviselő kiállítás Pilisszentivánon

Régi álmot váltott valóra a pilisszentiváni Német Nemzetiségi Önkormányzat: sváb népviseletekből rendeztek kiállítást a Tájházban. Voltak hétköznapi és ünnepi ruhák, melyek nem csupán a falu lakosságának padlásáról kerültek elő, hanem az ország számos pontjáról. A megnyitó ünnepségen egy élő bemutatót is láthattak az érdeklődők, hogy hogyan és mibe öltözött régen egy menyasszony. A szeptember 23. és 27. között megrendezett kiállítás fő célja volt átörökíteni a hagyományokat a mai fiataloknak, megmutatni nekik, hogyan éltek, öltöztek ősiek.



Fogarasy-Fetter Mihály, akinek ősai innen származtak, 1982-ben vette fel a kapcsolatot az ottani helytörténészekkel. Schrambergből származnak a Fetterek és a Szaurek.

Gromon István polgármester, Sax László, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, Szöllősi (Szauber) János képviselő és Feldhoffer János, a Német Nemzetiségi Önkormányzat tagja Thomas Herzog polgármester meghívására látogatott el a városba, a polgármesteri beiktatási ünnepségre. Következő számunkban részletesen is olvashatnak az eseményről.

Az év háza 2011

Földes László és Balogh Csaba Nagykovácsiban épült családi házát választotta a legjobbnak 2011-ben az Év háza pályázat döntőszűrije. Az idén negyedik alkalommal meghirdetett Év háza pályázaton az elmúlt években megvalósult családi házak közül 22 mérkőzött meg a zsűri előtt. A verseny célja, hogy megismerje és megismertesse a szakmával a színvonalas, példamutató és követendő építészeti magatartásokat. Az elismerést október 3-án, az építészet világnapján adták át; ezzel egyidőben a Visegrádi Négyek legjobb családi házait bemutató kiállítás is megnyitott az Ötpacsirta utcában.



fotó: Téglásy Zsuzsa
epiteszforum.hu

Megújult óvodák

Két felújított óvodát is átadtak az elmúlt hónapban a környéken. Solymáron a '70-es évek végén épült Kék Óvoda energetikai felújítására nyert EU-s pályázaton pénzt az önkormányzat. A 30 millió támogatáshoz

Talpmassázs
az Ön otthonában!

Frissítő, méregtelenítő, javítja a nyirok és vérkeringést, pozitívan hat a szervek és az immunrendszer működésére.

Tel: +36 30 6944662

10 millió forintot tett hozzá a község – ebből a kazán és a nyílászárók cseréje, valamint az épület hőszigetelése történt meg. Piliscsabán a Napsugár Óvoda teljes műszaki és épületenergetikai rekonstrukciója mellett a környező udvar, a térburkolat és az utcai kapu is megújult. Az önkormányzat itt saját erőből finanszírozta a közel 40 millió forintos felújítást.

Liszt-hangversenyek

A Liszt-év alkalmából különleges koncertet hallhattak-láthattak az érdeklődők a Művészetek Házában a zene világnapja alkalmából. A zeneiskola tanárai Liszt Ferenc műveivel ismertették meg a fiatal közönséget. A hangversenyt ismeretterjesztő szövegekkel gazdagították, amikhez a zeneművek illusztrációképpen kapcsolódtak. Szintén Liszt-művekkel kedveskedett a vörösvári közönségnek Pitti Katalin Liszt-díjas operaénekesnő. A hangversenyről következő lapszámunkban olvashatnak beszámolót.



MŰVÉSZETEK
VÁRA

Pilisvörösvár

Népszerű a Művészetek Vára

Nagy sikerrel indult útjának a Művészetek Háza gyermekeknek szóló programja: a Művészetek Vára. Már az első hónapban 900 gyerek kérte az intézmény pecsétgyűjtő lapját, amire az előre megjelölt rendezvényeken való részvételért kerülhet alkalmazni egy vagy két pecsét. A program a kulturális életben való aktívabb részvételt szeretné elősegíteni – már fiatal korban. Akinek még nincs gyűjtője, igényelhet a rendezvények alkalmával.

Horgász-vadász kiállítás

Idén szeptember 17-én rendezték meg az immár hagyománnyá vált horgászati és vadászati kiállítást a Művészetek Házában. A

Átadták a Pest megyei művészeti pályázat díjait

A közelmúltban került sor a Pest Megyei Kormányhivatal és a Hungarofest Non-profit Kft. által „Változatos megyéink az Európai Unióban” címmel fiatal képzőművészek, alkotók számára hirdetett közös művészeti pályázat eredményhirdetésére. Dr. Tarnai Richárd kormány megbízott ünnepélyes keretek között adta át a helyezettnek járó elismeréseket. A megyéből közel 25 pályamű érkezett be, és szinte valamennyi művészeti ág – képzőművészet, iparművészet, filmművészet, népművészet – képviseltette magát. A pályázaton témájában, tartalmában és megjelenésében kormányablakokhoz köthető pályaművekkel lehetett pályázni. Az alkotásokat egy öttagú szakmai zsűri értékelte dr. Tarnai Richárd kormány megbízott elnökletével.

A díjazottak és műalkotásaik címe:

1. Bajkó Dániel (Gödöllő): GDL Panoráma (festmény)
2. Vörös Ildikó (Pilisvörösvár): Kukkantás a kormányablakba (grafika)
3. Mikus Eliza (Tápiószecső): Woodwave-falburkolat

Látogatás Schrambergben

4 fős pilisvörösvári delegáció látogatott október 7-én a németországi Schramberg városába. Schramberg Pilisvörösvár legregébbi, de nem hivatalos testvérvárosa.



rendezvényen előadásokat is hallhattak az érdeklődők: Botzheim István, Pilisvörösvár egykori polgármestere az 1595-ös vörösvári csatáról és a várról beszélt, Karlne Menráth Réka, a Duna-Ipoly Nemzeti Park munkatársa pedig a Pilisben található élővilágot mutatta be előadásában. Radványi Béla történész a Pilis fiai című könyve kapcsán Csaba királyfőről tartott előadást, míg dr. Horkovics János, a Magyar Vár Alapítvány elnöke a magyar őstörténeti kutatás legújabb eredményeiről számolt be. A kiállítók Schön Ferenc preparátor, Czeglédi Gizella festőművész, Herbszt István és Galacs György horgászok voltak.



Kiállítás

„Kilépve az ég alá” címmel volt látható Györffy-Kovács Adrienn képzőművész kiállítása szeptember-októberben a Művészetek Háza aulájában. Az alkotó Egerben tanult vizuális kommunikációt, majd a Moholy-Nagy Művészeti Egyetemen diplomázott; Kismaroson él. A vörösvári gyerekek már ismerhetik, hiszen az intézményben tanított 2 évvel ezelőttig. Most egy kiállítással tért vissza, amely az alkotói szempontból is termékeny gyűjteményes évek olajfestményeit tárta az itteni közönség elé.

KÖZLEMÉNYEK

A pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola Közösen Gyermekünkért Alapítványának (2085 Pilisvörösvár Vásár tér 1.) kuratóriuma, az iskola tantestülete és diákjai ezúton köszönik az adófizetők támogatását. Egyben tájékoztatásul közli, hogy a 2009. évi adóbevallásnál 2010-ben az Alapítvány számlájára juttatott adófizetői 1 százalékból, mely összesen 770.973 Ft, 1 db SMART Board interaktív-táblát, 1 db Projektort, 1 db mennyezeti konzolt, valamint 1 db számítógépet vásárolt.

NNAI

A Ligeti Cseperedő Alapítvány (adószáma: 18673189-1-13) nevében köszönetet mondok mindazoknak, akik a 2009. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át részünkre felajánlották.

A pilisvörösvári Zrínyi utcai óvodát támogató közhasznú alapítvány számlájára 446.660 Ft folyt be. 211.225 Ft-ot játékok, és szakmai anyagok vásárlására fordítottunk, 235.425 Ft-ot tartalékolunk. Tisztelettel kérjük a jövőben is segítő támogatásukat!

Gemela Gáborné
a kuratórium elnöke

Köszönet az 1%-ért

A Szent Márton Óvodai Alapítvány (2085. Pilisvörösvár, Szabadság u. 71.) köszönetet mond mindazoknak, akik 2009. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át felajánlották az óvodát támogató alapítványnak. Az érkezett összeg 222.337 Ft, melyet udvari játék (favonat) vásárlására használtunk fel.

Köszönettel: a Kuratórium tagjai

A Vörösvári Újság
KARÁCSONYI SÜTIVERSENYT
hirdet!
Részletek novemberi számunkban.

ÉPÜLET-ENERGETIKA

Energetikai
minőség tanúsítvány
készítése

- Javaslat energia-megtakarítási intézkedésekre
- Javaslat felújítási, korszerűsítési munkákra
- Megtérülési idő és éves energia-megtakarítás számítás
- Épületfelmérés
- Épületdiagnosztika

www.a3muvek.hu
toth.andras@a3muvek.hu
tel.:0620 4939832

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

HALASTAVAK KÖZTERÜLET-HASZNÁLATI DÍJAK BEFIZETÉSI HATÁRIDEJE

Ezúton emlékeztetem Pilisvörösvár Város horgászait, hogy a halastavak második félévi közterület-használati díjának befizetési határideje 2011. október 31. napja. Felhívom figyelmüket, hogy a közterület-használati díjakat a második félévben kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be, tekintettel arra, hogy az Önkormányzat 2011. július 1-jétől számláit a Magyarországi Volksbank Zrt. pilisvörösvári fiókjánál vezeti. (Az új bankszámlaszám: 14100024-11787949-02000004)

Köszönettel:
dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

AZ „ALAPTÖRVÉNY ASZTALA”

Ezúton tájékoztatom Önöket, hogy az Ügyfélszolgálat új épületbe történő átköltözését követően, szeptember 12. napjától az „Alaptörvény Asztalát” a Fő tér 1. szám alól a Fő utca 66. szám alatti Ügyfélszolgálatra helyezük át, az ügyfélszolgálati helyiségbe.

Országunk új Alaptörvénye a fenti irodában, hivatali munkaidőben folyamatosan megtekinthető. Az Alaptörvény mellett elhelyezett igénylőlap kitöltésével bárki ingyenesen megrendelheti az Alaptörvénynek az Országgyűlés elnöke által aláírt példányát. Az igénylőlap a www.pilisvorosvar.hu honlapról is letölthető.

Az „Alaptörvény Asztalának” felelőse, Törzsök Péterné szívesen áll rendelkezésükre az Alaptörvény igénylésével kapcsolatos kérdéseik megválaszolásában.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

KÖZBIZTONSÁGI HÍREK

TŰZOLTÓSÁG

Riasztások

Az elmúlt egy hónapban a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesületet mintegy 12 alkalommal riasztották. Ebből 7 alkalommal a Fővárosi Tűzoltó Parancsnokság híradó ügyeletétől, 3 alkalommal lakossági bejelentésből, 2 alkalommal a Pomázi Köztisztviselői Tűzoltóságtól kapott jelzés alapján vonultunk ki. Ezek többségében kisebb közlekedési balesetek, gaz-, avar-, melléképület-tűzek voltak. Egy esetben egy leszakadt faágat kellett eltávolítani, mert akadályozta a forgalmat. Sajnos egy halálos esetben is az Egyesület közreműködését kérték: egy fiatalember az Elmű középfejszültségű oszlopára mászott fel, ahonnan a járdára zuhant. A mentők már nem tudták újraéleszteni.

Gyakorlat

A szeptemberi hónapban 4 pilisvörösvári tűzoltó kapott lehetőséget az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságtól, hogy az általuk szervezett városi kutató-mentő csapat tagjai lehessenek a Solymári Pannon Mentőkutyás Alapítvány két kutyavezetőjével, és képviseljék hazánkat Lengyelországban, egy egy hetes EU-NATO katasztrófavédelmi gyakorlaton.

Helyszíni ügyelet

A Földgázszállító Zrt. kérésére 5 napon keresztül a gázvezeték tisztítása miatt tartottunk helyszíni ügyeletet – mivel ezekben az esetekben különösen nagy a robbanásveszély, illetve a gázfáklya is begyűjtásra kerül.

Új eszközök

Október első hetében az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság központjában vehettük át az új típusú, EDR-rendszerű rádiókat, amelyek nagymértékben segítik a munkát és a kommunikációt a hivatalos társszervekkel. Ezen készülékeket térítésmentesen kapta és használhatja a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület. Emellett a tűzoltók az elmúlt hónapok szárazságára való tekintettel az önkormányzat kérésére több esetben locsolták a parkokat és a fűutak menti növényeket.

Pfeiffer Ferenc, a PÖTE elnöke

RENDŐRSÉG

Szeptember 17. – A Piliscsabai úton egy hirtelen elhalálozott személyhez hívták ki a rendőröket, akik kizárták az idegenkezűséget.

Módosult tudatállapot

Szeptember 15-én a Kandó Kálmán utcában egy lakos canabisnak (vadkender) látszó növényt talált. Az ügyben büntető-eljárás indult, a növényt szakértő vizsgálja.

Szeptember 16-án drogfogyasztásért büntetőeljárás indult egy fiatalember ellen, aki más ügyben ment be az őrsre. A rendőröknek gyanús viselkedése tűnt fel. Drogtesztet végeztek rajta, amely pozitív lett.

Szeptember 20-án a Bartók Béla úton a mentősök hívták rendőri segítséget egy személyhez, akit pszichiátriára kellett volna szállítaniuk, a beteg azonban ellenállt. Ugyanezen a napon bejelentés érkezett, hogy autóval elütöttek egy kutyát, és a vétkes sofőr nem hívott orvost. A rendőrség elmondta, hogy ilyen esetben – állat elütése esetén – nincs olyan jogszabály, amely a gázolót orvosi segítség hívására kötelezné.

Szintén szeptember 20-án közterületen való alkoholfogyasztásért állítottak elő egy személyt.

Betörés

Egy Madarász utcai épülő házból eltulajdonítottak különböző, építéshez szükséges dolgokat, köztük 30 DOKA-állványt. Az állványokat később megtalálták a tulajdonosnál, így megszűnt az eljárás. A Derű utcában is betörték egy hétfégi házba, innen szerszámgepeket tulajdonítottak el. A Dózsa György utcában egy családi házba törtek be, ahonnan 1 millió 800 ezer forint értékben tulajdonítottak el műszaki cikkeket. Egy, az Egressy Béni utcában épülő házból kátránypapírt és egyéb anyagokat tulajdonítottak el, míg a Szent Imre utcából elloptak 70 bála hungarocellt és 3

Adventi vásár

December 4-én negyedik alkalommal rendezünk adventi vásárt.

Várjuk vörösvári kézművesek jelentkezését, akik szívesen megmutatnák portékájukat szélesebb érdeklődő közönségnek is.

Infó: Valachi Katalin 06-30/4544-520

tekercs műanyaghalót. Arra kéri a rendőrség a lakosságot, hogy ha ilyesmit kínálnak olcsón, jelentsék a rendőrörsön.

Autófeltörés, garázdaság, lopás

Történt néhány autófeltörés is az elmúlt egy hónapban. Egy, a Jókai utcában parkoló autónak az ablakát betörték, és elvittek egy hátizsákot 550 euróval. A Dózsa György utcában is feltörték egy kocsit, és egy női sporttáskát loptak el belőle, benne 250 ezer forintnyi értékkel. A rendőrség ezúton is felhívja a figyelmet arra, hogy ne hagyjanak értéket az autóban, főként ne látható helyen!

Több esetben riasztották a rendőröket családi perpatvarokhoz. Az egyik ilyen esemény csoportos verekezésbe torkollt. Az utcán verekedő családtagok ellen garázdaság büntetével indult eljárás.

Szeptember 27-én egy Fő úti vendéglőben valakinek a kabátjából ellopták a pénztárcáját, benne a bankkártyával, amit rövid időn belül több helyen is használtak. Ilyen esetben mindig le kell tiltani a kártyát, és fontos, hogy ne tárolják ugyanott a kártyához tartozó pin-kódot!

A lakosság segítségét kéri

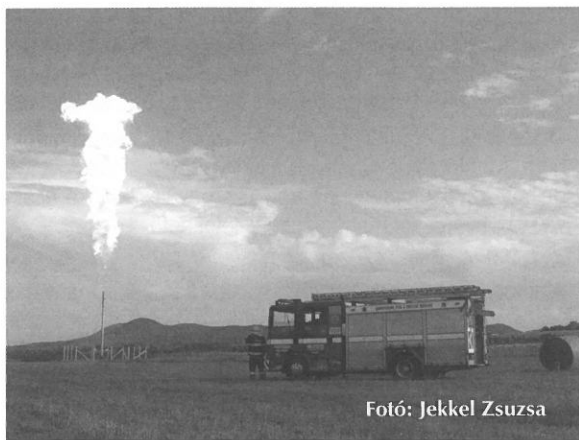
Szeptember 28-án a solymári angol temetőnél felgyújtották a tarlót. A rendőrség arra kéri a lakosságot, hogy ha láttak az ügyben valamit, jelentsék be az őrsön!

Szeptember 26-án a bejelentő látta, amint a Madách utca és a Tövis utca kereszteződésében valaki kiugrott a kerítésen. Betörés nem történt, de arra kéri a lakosságot, bármi gyanúsát látnak, hívják az őrsöt.

Az október 7-ei esős napon rengeteg kisebb-nagyobb balesethez riasztották a rendőröket. Kéri a lakosságot, hogy esős időben fokozott körültekintéssel vezessenek!

Keresi a rendőrség a KRW-272-es rendszámú, Fiat Ducato típusú gépjárművet. Ha valaki látta vagy tud róla valamit, jelentsé a rendőrörsön!

Felhívják a lakosság figyelmét, hogy továbbra is tilos tűzgyújtási tilalom idején avart vagy bármi egyebet égetni. A tilalom megszegése pénzbírsággal sújtható.



Fotó: Jekkel Zsuzsa

Olajok, zsírok, festékek, ételmaradékok, háztartási textíliák, vegyi anyagok – csak néhány olyan anyag a sok közül, amely sajnálatos módon nap mint nap a csatornarendszerbe kerül. Helytelenül, hiszen a lefolyók, csatornák rendeltetésétől eltérő használatával nemcsak a kellemetlen szaghatások, hanem az azonnali dugulás, fertőzés, környezetszennyezés és bírság kiszabásának veszélyét is előidézhetjük.

A CSATORNA SEM NYEL EL MINDENT!

A szennyvíz különféle káros szennyező anyagokat tartalmaz, így ha tisztítás nélkül folya a patakokba, folyókba, súlyosan károsítaná az élővilágot és a környezetet. Éppen ezért a szennyeződések eltávolítási folyamatában többféle módszert alkalmaznak: a mechanikai szűrés a darabos, az előüleptető (zsírfogó) a homokszűrő, illetve olajos, a biológiai a szerves, a kémiai pedig a biológiailag nem bontható anyagok eltávolítását végzi el.



V Í Z M Ű V E K
PILISVÖRÖSVÁR

Azonban a csatornahálózat és a szennyvíztisztító kapacitása sem végtelen, ezért a környezetünk megóvása érdekében nagyon fontos tudni, hogy mit engedhetünk a csatornába és mit nem. A homok, a föld vagy a kavics fokozatosan tömíti el a lefolyókat, csatornaszakaszokat, míg a vatta, rongy vagy textília azonnali dugulást is okozhat, melynek következményeképp a szennyvíz a felszínre törhet. Ez nemcsak anyagi károkat

okozhat, de komoly fertőzésveszély forrása is lehet.

A kémiai szennyező vegyületek mérgező hatással vannak a szennyvíz kezelését elősegítő, jótékony hatású baktériumokra, súlyosan károsítva ezzel a szennyvíztisztító telep biológiáját. Ezért ne engedjünk a csatornába használt olajat, zsírt, benzint, festéket, gyomirtó szereket, erős savakat, lúgokat, vegyszereket, fel nem használt gyógyszereket. Ez ugyanis nagymértékű környezetszennyezést okoz, amely pénzbírság miatt magasabb szolgáltatási díjat vonhat maga után.

Pilisvörösváron úgynevezett elválasztott rendszerű szennyvízelvezető-hálózat működik. Ez azt jelenti, hogy az esővíz nem a csatornahálózatban, hanem a szennyvíztől elkülönítve, közvetlenül a befogadó vízfolyásba kerül elvezetésre. Az erre vonatkozó kormányrendelet értelmében az elválasztott rendszerű szennyvízelvezető műbe csapadékvizet, illetőleg a csapadékvíz-elvezető műbe szennyvizet juttatni nem szabad. Az elválasztott rendszerű csatornahálózatra illegálisan ráköltött csapadékvíz-bevezetések miatt ugyanis csapadék esetén nagymértékben megnő a befolyó szennyvíz mennyisége, meghaladva ezzel a szennyvíztisztító telep maximális befogadóképességét. Így a telep nem képes a szennyvizet a megfelelő mértékig megtisztítani, ami további környezetkárosítást eredményezhet.

Összegezve mindössze annyi a teendő, hogy az elhasznált ételmaradékokat, darabos szennyeződések csatornába juttatását, azokat szilárd hulladékként kezeljük, valamint ne engedjünk a csatornába, zsírt, benzint, festéket, gyomirtó szereket, erős savakat, lúgokat, vegyszereket, fel nem használt gyógyszereket! Együtt tisztábbá és egészségesebbé tehetjük környezetünket!

Együttműködésüket ezúton is köszönjük!

Pilisvörösvári Vízmuvek Kft.

Cím: 2085 Pilisvörösvár, Sirály u. 1.

Postacím: 1325 Budapest, Pf.: 355

Vízvonal: 06 40 247 247 E-mail: vizvonal@vizmuvek.hu

Web: <http://vizmuvek.hu/hu/pilisvorosvari-vizmuvek>

SAJTÓKÖZLEMÉNY

Unió támogatásból új telephely jött létre Pilisvörösváron

A TENZI Kft. 16.470.056 forint uniós támogatást nyert a „Telephelyfejlesztés” című pályázati kiíráson az Új Magyarország Fejlesztési Terv Közép-Magyarországi Operatív Programjának (KMOP) keretében. A 47.070.751 forintos összköltségvetést meghaladó beruházásból egy csarnoképület hoztak létre, valamint a meglévő irodaépületet fejlesztették tovább.

Az 1995-ben alakult TENZI Kft. mérlegek és mérőrendszerek értékesítésével és gyártásával foglalkozik. Emellett optikai területen is megtalálhatóak termékeik. Az optika tekintetében a TENZI Kft. Magyarországon piacvezetőnek minősül. Termékeik a nemzetközi piacon is keresettek.

A beruházással biztosítottá vált 9 munkavállalói pozíció megtartása.

A cégről és a fejlesztésekről bővebb információt a www.tenzi.hu oldalon olvashatnak.

Kapcsolat:

TENZI Kft.

Cím: 2085, Pilisvörösvár, Szent László u. 14.

Telefon: 06 20 / 922 66 15

Fax: 06 1 / 275 86 00

Email: info@tenzi.hu

PÁLYÁZATI FELHÍVÁSOK

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 185/2011. (IX. 29.) Kt. sz. határozata, valamint a Vörösvári Újság Szervezeti és működési szabályzata III. rész (5) bekezdése alapján pályázatot hirdet a Vörösvári Újság

„Nemzetiségi kultúra, nemzetiségi nyelv, hagyományörzés, helytörténet” c. rovat rovat-szerkesztői feladatainak ellátására.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 186/2011. (IX. 29.) Kt. sz. határozata, valamint a Vörösvári Újság Szervezeti és működési szabályzata III. rész (5) bekezdése alapján pályázatot hirdet a Vörösvári Újság

„Sport, szabadidő, egészséges életmód” c. rovat rovat-szerkesztői feladatainak ellátására.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 184/2011. (IX. 29.) Kt. sz. határozata, valamint a Vörösvári Újság Szervezeti és működési szabályzata III. rész (5) bekezdése alapján pályázatot hirdet a Vörösvári Újság

szerkesztő-riporter feladatainak ellátására.

A részletes pályázati felhívások Pilisvörösvár Város Önkormányzata honlapján (www.pilisvorosvar.hu) elérhetők.

Felvilágosítás az alábbi telefonszámokon kérhető: 26-330-233/129, 30-2280-266.

Pilisvörösvár, 2011. október 4.

Gromon István
polgármester

Beszámoló a képviselő-testület szeptember 29-ei ülésén hozott határozatokról és rendeletekről

Költségvetési beszámoló

A Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Osztálya elkészítette a beszámolót az önkormányzat idei első féléves gazdálkodásáról. Eszerint a félév végéig a tervezett bevételek és kiadások csaknem azonos arányban teljesültek; a költségvetés szoros, de további hasonlóan takarékos gazdálkodással tartatható lesz. (175/2011. Kt. sz. határozat – 9 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

Pedagógusi státusz

Döntött a testület a Német Nemzeti Iskolai Általános Iskola egy pedagógusi státuszának további biztosításáról. A távozó pedagógus helyét a tanév végéig biztosítja az önkormányzat, a további döntéssel megvárja az új köznevelési törvényt, illetve a január-február tájékan kiírandó igazgatói pályázat elbírálását. (176/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen)

A GESZ működése

Jóváhagyták a Gazdasági Ellátó Szervezet (GESZ) szervezeti és működési szabályzatát. Az szmsz a szervezet felépítését, működési rendjét, feladatait és az ezekre vonatkozó szabályzatokat tartalmazza. (177/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen)

Légkabel kihelyezése

A Magyar Telekom Nyrt. által megbízott mérnöki iroda egy kérelemmel fordult az önkormányzathoz. A cég ideiglenesen



szetne kihelyezni egy lévkábel Pilisvörösvár és Piliscsaba között a meglévő elműs, ill. telekomos oszlopokra. Az elmúlt években ugyanis megnőtt a lakosság adatforgalom-szükséglete – ehhez szeretne alkalmazkodni a cég egy nagyobb kapacitású vezeték kiépítésével. A két település között jelenleg optikai földkabel üzemel, a lévkábel kihelyezésére addig lenne szükség, amíg a kapacitásbővítés megtörténik. Az önkormányzat hozzájárulása azért szükséges, mert egy helyi rendelet szerint új közművezeteket kizárólag föld alatt lehet vezetni a városban. A rendelet szabályozza a kivételeket, ennek alapján – mivel nem végleges, hanem csak ideiglenes vezeték kihelyezéséről van szó – engedélyt adta a testület a lévkábel kihelyezésére fél éves időtartamra. A Magyar Telekomnak egyszeri, 1 millió forintos megváltási díjat kell fizetnie. (178/2011. Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 tartózkodás)

Rendelet a zöldfelületek fenntartásáról

A zöldfelületek fenntartásáról szóló új rendelet tervezetét tárgyalta a képviselő-testület. A rendeletre azért van szükség, mert a zöldterületekkel kapcsolatban több olyan lakossági kérdés merült fel, amelyet nem szabályoz semmilyen jogszabály. A témáról hosszú vita folyt, számos probléma, ötlet és vélemény merült fel. A rendelet legfontosabb tudnivalóit lapunk 26. oldalán olvashatják. (10 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

Megvan a szennyvíziszap-rekultiváció kivitelezője

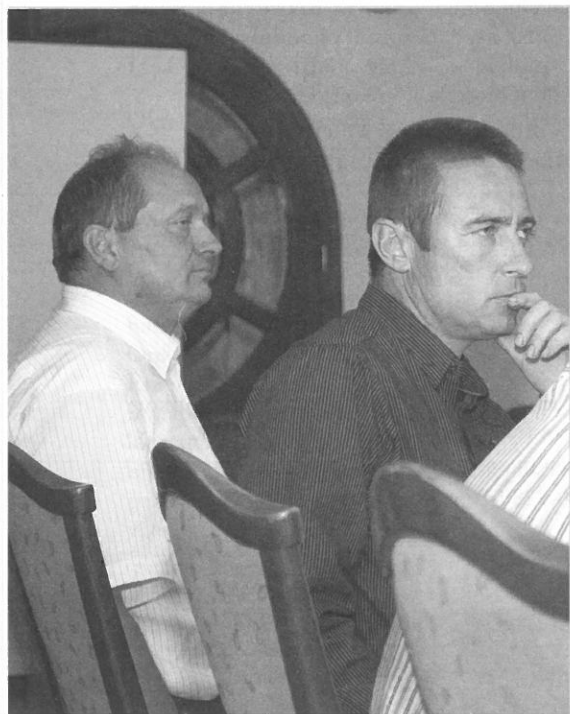
Kihírdették a régi hulladéktelepen lévő szennyvíziszap rekultivációjára kiírt kivi-

telezési közbeszerzési eljárás eredményét. A közbeszerzés korábban kétszer is eredménytelenül zárult, most az újbóli meghirdetésre két pályázó adott érvényes ajánlatot, az egyik azonban nem tett eleget a hiánypótlási felhívásnak. Így a polgármester az Ökoproject Eger Kft.-vel kötheti meg a vállalkozói szerződést. (179/2011. Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 tartózkodás)

Hol lehet a transzformátor-állomás?

A következő napirendi pont ismét hosszasan tárgyalást eredményezett. Az Elmű fejlesztéseket szeretne a környéken a biztonságosabb áramellátás érdekében. Ehhez egy transzformátor-állomást tervez építeni a város határában, ide le kell ágazni a Csobánka és Pilisszántó területén keresztülhaladó 120 kV-os Pomáz–Esztergomi távvezetékéről, és a telepítendő állomáson történő transzformálás után 20 kV-os vezetékeken kell csatlakozni a települési hálózathoz. A transzformátor-állomás telepítésének feltétele, hogy a város kijelöljön egy megfelelő helyet, majd a településrendezési tervekben módosítsa a területhasználati kategóriát. Mivel az Elmű által megbízott tervező nem jelent meg az ülésen, Kálmán Kinga főépítész ismertette az elkészült tanulmánytervet.

Az érintett területen a tervben megnevezett 8 lehetséges helyszín közül hosszasan táncskozás és elemzés után kettőt választott ki a testület, amelyek végül szóba jöhetnek. Határozatba foglalták azt is, hogy az 1991-ben hozott helyi rendeletnek megfelelően a transzformátorállomáshoz vezető és onnan kiinduló összes vezeték föld alatt kell vezetni – bár az Elmű jelezte, hogy ez számára túl költséges lenne, ezért ragasz-



kodna a légkábelhez. A döntés szerint az önkormányzat vállalja a településrendezési eljárás megindítását, de ellentételezéseképpen néhány régi probléma felszámolását kéri az Elműtől, többek között a Templom téri, használaton kívüli trafóház elbontását, valamint a közlekedést akadályozó villanyoszlopok elbontását és a kábelek földbe helyezését a Vágóhid utca sarkán, a Vásár téren, a Major és a Pozsonyi utcában. (180/2011. Kt. sz. határozat – 9 igen, 2 nem, 1 tartózkodás)

Csatornázzák a rendőrséget

A Pilisvörösvári Rendőrőrs csatornárakötéséhez 140.770 forintnyi hozzájárulást szavazott meg az önkormányzat a 2011-es intézmény-felújítási keret terhére. A támogatás egyébként a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társuláson keresztül valósul meg, a rendőrshöz tartozó önkormányzatok hozzájárulásával. (181/2011. Kt. sz. határozat – 11 igen)

Könyvvizsgálói pályázat

Eredményt hirdettek a könyvvizsgálói feladatok ellátására kiírt pályázatban. A testület úgy döntött, hogy a 6 pályázó közül a legkedvezőbb ajánlatot adó LAW On

2011. SZEPTEMBER 29-I RENDES KÉPVISELŐ-TESTÜLETI ÜLÉSEN ELFOGADOTT ÖNKORMÁNYZATI RENDELETEK

- 24/2011. (IX. 30.) az önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011. (I. 31.) önkormányzati rendelet módosításáról
- 25/2011. (IX. 30.) önkormányzati rendelet a zöldfelületek fenntartásáról
- 26/2011. (IX. 30.) önkormányzati rendelet a parlagfű és egyéb allergiát okozó gyomnövények visszaszorításáról és elterjedésének megakadályozásáról szóló 18/2001. (X.29.) önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről
- 27/2011. (IX. 30.) önkormányzati rendelet az önkormányzati lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló 8/1997. (VI. 30.) önkormányzati rendelet módosításáról

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

kultúra, művészet című rovat szerkesztése helyett szerkesztő-riporter feladatok ellátására írják ki pályázatot; a Nemzetiségi kultúra, nemzetiségi nyelv, hagyományörzés, helytörténet és a Sport, szabadidő, egészséges életmód rovat szerkesztésének feladatát változatlanul hirdetik meg. A szerkesztők díját is megemelik az infláció mértékével. (183/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen)

A testület egyúttal kírta a szerkesztői pályázatokat, amelyeket november 10-éig lehet benyújtani a város polgármesterének címezve. (184/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen, 185/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen, 186/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen)

vevők, mert sürgősen kellett lakást vásárolniuk, és nem tudták kivárni a 2 hónapot. A határidőt ezért most egy hónapra rövidítették. (12 igen)

Ennek megfelelően írták már ki a pályázatot a Klapka u. 48. B. fszt. 3. sz. lakásának értékesítésére. (189/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen)

Bursa Hungarica pályázat

A 2012-es évre is csatlakozik az önkormányzat a Bursa Hungarica pályázathoz, amelyet a felsőoktatásban tanulók támogatására hirdetnek meg. A célra 500 ezer forintot biztosít a város. A pályázóknak fél-évente legfeljebb 25 ezer forintot állapíthat meg az önkormányzat, amelyet a Nemzeti Erőforrás Minisztériuma megdupláz. A Pest Megyei Közgyűlése által megítélt támogatási részt a megyei önkormányzat rossz anyagi helyzete miatt 2011-ben nem kapták meg a hallgatók. A rászorulókat november 14-éig pályázhatnak, döntés egy hónappal később várható. (190/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen)

Fő u. 104.

Meghosszabbította a képviselő-testület a hónap elején a Fő utca 104-es számú ingatlannal kapcsolatosan hozott határozatának érvényességi idejét. A hosszabbítás oka, hogy az épület felújításának feltételeiről még nem sikerült megegyezni. (191/2011. Kt. sz. határozat – 10 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

Elismerések adományozása

Az ülés végén zárt körben döntött a képviselő-testület a Pilisvörösvárért emlékérem és a díszpolgári cím adományozására beérkezett javaslatokról. Pilisvörösvárért emlékérmeket ítéltek Feldhoffer Jánosnak és a Kovács László Kertbarát Körnek. Díszpolgári címet idén nem adományoz az önkormányzat. A díjakat október 23-án adták át ünnepélyes keretek között a Művészetek Házában rendezett ünnepségen. (Bővebb beszámoló az újság novemberi számában.)

Sólyom Ágnes



CONTO Könyvvizsgáló Zrt.-t bízta meg, 975 ezer forint éves díjért. (182/2011. Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 tartózkodás)

Változások a Vörösvári Újság kapcsán

Elfogadták a Vörösvári Újság új szervezeti és működési szabályzatát. Ebben több változás is történik a korábbiakhoz képest. A lap felelős kiadója jövő évtől a könyvtárvezető helyett a GESZ vezetője lesz. 2012 elején emelkednek a hirdetési díjak – ugyanis 2006 óta nem került sor díjemelésre –, ezzel együtt az újság ára is emelkedik majd: 250-ról 300 forintra.

A felelős szerkesztőhöz és a tördelőszerkesztőhöz hasonlóan a rovatszerkesztők szerződését is határozatlan idejűre kötik majd meg. A jelenlegi rovatszerkesztők szerződése év végén jár le. Az Oktatás,

Járási központ lehet Vörösvár

Arról határozott a testület, hogy – egy szeptemberi kormányhatározatra hivatkozva – támogatja Pilisvörösvár járásközponttá válását, és kéri a döntéshozókat, hogy mérlegeljék Pilisvörösvárnak a pilisi térségben ellátott központi szerepét. A határozatot megküldik dr. Tarnai Richárd kormány megbízottnak, a Pest Megyei Kormányhivatal vezetőjének. (188/2011. Kt. sz. határozat – 12 igen)

Lakáspályázat

Módosította az önkormányzat a lakásrendeletét. Az üres lakások értékesítésére meghirdetett pályázatok esetében túl hosszúnak bizonyult a 60 napos határidő. Több esetben azért maradtak el potenciális

Eltelt egy év a legutóbbi önkormányzati választások óta. Az elmúlt egy év értékeléséről szolt a közmeghallgatás is, amit október 13-án tartott az önkormányzat képviselő-testülete, és e havi interjúkat is ezzel kezdjük.

INTERJÚ GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTERREL

• **Polgármester Úr, tavaly a választások előtt azt kérte a vörösváriaktól, hogy olyan testületet szavazzanak az önkormányzatba, amely biztosítja az Ön munkájához a szükséges támogatást. A többség meglett – a 11 képviselő közül 7 szintén a Vörösvárért Közéleti Egyesület jelöltjeként került be a testületbe. Hogyan látja, milyen az együttműködés a testületen belül?**

Hála Istennek, a testületi munka ki-egyensúlyozott és hatékony. Ez alapvetően annak köszönhető, hogy a vörösvári választópolgárok megértették: a polgármester csak akkor tud eredményes munkát végezni, ha erejét a megoldandó feladatokra összpontosíthatja. Ennek egyik alapfeltétele, hogy a testületi tagok többsége a személyét elfogadja, és a programját támogatja. A közelünkben lévő Esztergom példája mutatja, hogy hová vezet ennek az ellenkezője.

Nálunk szerencsére adottak az eredményes munka feltételei: a két alpolgármester, a három bizottsági elnök és a képviselők döntő többsége alapvető dolgokban ugyanazt az értékrendet képviselik, mint én. Ez nem azt jelenti, hogy egy-egy dologról automatikusan mindig ugyanaz a véleményünk, hanem azt, hogy értelmes érvelésen alapuló viták során próbáljuk megtalálni egy-egy ügyben a legjobb megoldást, s a kialakult álláspontot egységesen képviseljük, amellyel kiállunk. A határozatok átlagosan 10 igennel születnek, tehát legtöbbször nemcsak a Vörösvárért Közéleti Egyesület által delegált képviselők szavaznak igennel.

Szintén az eredményes munka feltétele, hogy a Polgármesteri Hivatal munkatársai erkölcsileg feddhetetlen és szakmailag magas színvonalú munkát végezzenek. Szerencsére Vörösvár jelenleg e téren is jól áll: sok elhivatott, jól képzett, tapasztalt s Vörösvárhoz kötődő köztisztviselő dolgozik a Hivatalban, ami nagy kincs.

Vannak persze nehézségek is. Egy-két képviselő viselkedése alapján nekem úgy tűnik, hogy céljuk nem az, hogy a jobb döntésekhez véleményükkel, javaslataikkal hozzájáruljanak, hanem az, hogy az előterjesztésekben, ill. a polgármester vagy valamelyik köztisztviselő személyében vagy

munkájában valami hibát találjanak. Az állandó gyanúsítgatások elhárítása, a téves állítások megcáfolása, az ehhez szükséges dokumentumok összeállítása sok időt elvon az érdemi munkától. A testületi üléseken is sokszor félórák, órák mennek el ilyesmivel. Lelkileg is sok energiát követel a méltatlan és igazságtalan személyes támadások elviselése, de természetesen a jó célok megvalósulása érdekében ezt kényszerűen vállalni kell.

• **A közmeghallgatáson sokféle szám és adat hangzott el. A szociális jellegű statisztikákból úgy tűnt, mintha romlana a lakosság szociális helyzete. Ön hogy látja?**

A közmeghallgatásra összeállított statisztikai táblák világosan mutatják, hogy az országosan jelentkező nehézségek nem kerültek el Vörösvárt sem. Négy év alatt három és félszeresére emelkedett például a rendszeres szociális segélyt kérők száma (erre az egészségi állapotuk miatt munkaképtelen és a regisztrált munkanélküliek közül az 55 év felettiek jogosultak), 36%-kal nőtt a lakásfenntartási támogatást kérelmezők száma, 32%-kal nőtt a rendkívüli gyermekvédelmi támogatást kérők száma, és 72%-kal nőtt a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményt igénylők száma (azaz ennyivel több gyerek szorult rá többek között az ingyenes étkezésre).

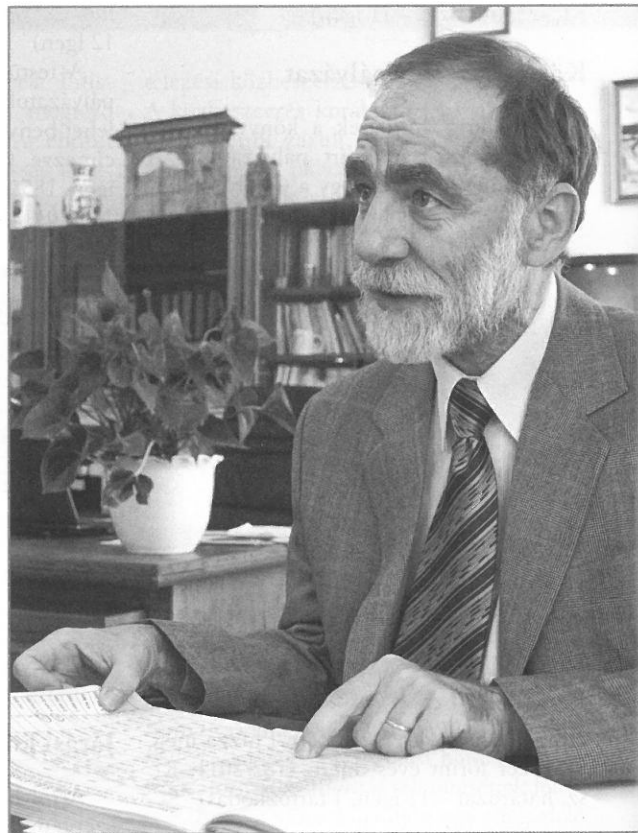
• **Tud-e az önkormányzat segíteni? Milyen lehetőségek vannak erre?**

Lehetőségeink szerint természetesen segítünk. Körülbelül tízféle olyan szociális támogatás („segély”) létezik, amelyeket magasabb jogszabály ír elő, s amelyeket 80-85-90-95 vagy 100%-ban az államtól utólag visszaigényelhetünk. Ugyancsak kb. tíz

olyan támogatási forma van, amelynek teljes költsége tisztán az önkormányzat költségvetését terheli. Ezen szociális kiadások összege ebben az évben nagyságrendileg várhatóan 40-45 millió forint lesz, ebből az önkormányzat saját ráfordítása kb. 20 millió forint. Ez a kiadás természetesen az önkormányzat költségvetését erősen megterheli – annak ellenére, hogy sokszor így is csak alacsony összegű támogatást tudunk nyújtani.

• **Arról szólnak a hírek, hogy a járási rendszer kialakítása esetén Vörösvár szeretne járási központ lenni. Mivel jár ez pontosan, és mi a jelentősége a város számára?**

A Kormány 1299/2011. (IX. 1.) sz. határozatában döntött a járások kialakításának szabályairól. A határozat 2. pontja szerint a cél az, hogy a járások kialakításával olyan államigazgatási egységek jöjjenek létre a település és a megye szintje között, ahol a



telepített feladatok méretgazdaságos elvégzésére van lehetőség.

A határozat előírja, hogy a járási székhely olyan település legyen, ahol már kiépült az államigazgatási infrastruktúra; hogy a járáson belül a székhelytől legtávolabb levő település lehetőség szerint ne legyen messzebb 30 kilométernél; hogy a székhely kijelölésénél figyelembe kell venni a közlekedési infrastruktúra és a közúti-vasúti megközelíthetőség szempontjait, a tömegközlekedési lehetőségeket; s hogy az egymáshoz közeli, megfelelő adottságú települések esetében a jelentősebb igazgatási infrastruktúrával és/vagy központi

elhelyezkedéssel rendelkező legyen a járás székhelye.

Fentiek alapján úgy gondolom, hogy Pilisvörösvár minden szempontból alkalmas a járási központi szerep ellátására, hiszen mind földrajzi fekvését tekintve, mind gazdasági, infrastrukturális és közigazgatási szempontból, mind intézményi ellátottság szempontjából (általános iskolai és közép-fokú oktatás, gyámhivatal, okmányiroda, építéshatóság, szakorvosi rendelőintézet, mentőállomás stb.) már jelenleg is központi szerepet tölt be a Pilisi-medencében.

Úgy gondolom, hogy a járásközponti funkció igen előnyös lenne a pilisvörösvári polgárok számára, hiszen így minden jelenlegi közigazgatási szolgáltatást továbbra is itt, helyben tudnának igénybe venni, nem kellene értük máshová utazni. Továbbá hosszabb távon számtalan egyéb funkció telepítésére is számíthatunk (munkaügyi központ, bíróság, földhivatal stb.), amelyek így szintén helyben lennének elérhetők, s ráadásul értékes munkahelyeket teremtenének Vörösváron.

• **Újra meg újra visszatérő téma a közbiztonság. Úgy tudom, a közelmúltban megbeszélést folytatott az új rendőrs-parancsnokkal, Horváth Ferencel. Lett-e valami eredményük a tárgyalásoknak?**

Kapcsolatunk Horváth Ferenc őrsparancsnokkal folyamatos – ugyanúgy, mint korábban Koczka Gáborral. A legutóbbi megbeszélés fő témája a Vörösvári Napokon, ill. a szüreti felvonulás után rendezett bálokon tapasztalt problémák elemzése volt. Mindkét rendezvényen komoly gondot okoztak ugyanis a szabályokat (pl. a terem befogadóképessége, a rendezvény befejezésének időpontja stb.) elfogadni nem akaró, sokszor alkohol vagy más tudatmódosító szer hatása alatt álló fiatalok. A rendőrségtől a jövőben nagyobb szerepvállalást várunk a konfliktusok megelőzésében és kezelésében. Meg is egyeztünk abban, hogy melyek azok a rendezvények, amelyeken a jövőben folyamatos – nemcsak alkalmi – rendőri és polgárőri jelenlétet kérünk.

Továbbá szó volt a rendőri intézkedések milyenségéről. Kértem rendőrsparancsnok urat, hogy a rendőri intézkedések minden esetben a tényleges rendbontók és szabálysértők megfékezésére irányuljanak, és a fogatosított intézkedések álljanak arányban a cselekmény tényleges súlyával. Ezekben a kérdésekben is sikerült közös nevezőre jutnunk. Természetesen a közbiztonságért nagyon sokat tehetnek maguk a vörösvári polgárok is – szülőként, szórakozó felnőttként, járókelőként vagy az anyagi és egyéb értékeire gondosan vigyázó felelős emberként.

Sólyom Ágnes

NEMZETISÉGI KÖZMEGHALLGATÁS

Oktober 12-én tartotta közmeghallgatását a Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségi egyesületek, a Művészetek Háza képviselői és a polgármester jelenlétével. Sax László elnök az este első felében ismertette az idei év megvalósult programjait: a Temetők könyvének megjelenését, a jól sikerült farsangtemetést, a gyerektáncsoport ruháit, a Marlene Dietrich-estet, a színháztalálkozót, a Pilisvörösvár–Gerstetten 15 éves jubileumot, az emlékeztetést a világháborús elesettekre, a májusfaállítását és -bontást. „Azért különösen fontos hagyományaink ilyen formájú megtartása – mondta –, mert a lakosság már nem éli meg úgy az ünnepeket, ahogy régen tette. Célunk, hogy megőrizzük ezeket a hagyományokat az utókornak, sőt újra kedvet ébresszünk hozzájuk.”

Az elmúlt egy év eseménye volt az erdei kápolnánál lévő kút felújítása és a Bauzenből érkezett szorb kisebbség látogatása. Az NNÖ részt vett a tutajhúzó versenyen, a Templom téri iskola jubileumi évnívóján és a Vásár téri iskola szüreti multságán, a Városi Ügyfélszolgálati Iroda gerstetteni jubileummal egybekötött átadó ünnepségén és az új schrambergi főpolgármester beiktatásán Németországban.

Az októberben zajló népszámlálás nagy jelentőségű a nemzetiségi lét szempontjából – hangzott el. A magyarországi németek számarányáról ez alapján kaphat képet az ország vezetése. Ezekben az adatokon többek között a kisebbségi önkormányzatok támogatása is múlhat, ez pedig a nemzetiségi intézmények költségvetésére lehet nagy hatással. Az NNÖ egyébként ebben az évben az új, feladatalapú finanszírozási rendszerben benyújtott sikeres pályázatainak köszönhetően a tavalyi támogatás ötszöröséből gazdálkodhat.

A közmeghallgatás további részében szóba kerültek az idei évben még előttünk álló programok: a november 13-án a Művészetek Házában rendezendő országos táncfesztivál, majd 20-án Budaörsön az Északi Régió Szövetségének Gálája, melyre különbusz is indul Vörösvárról. A tanácskozáson szó volt arról is, hogyan lehetne a következő években szebbé- rendezettebbé tenni a szüreti felvonulást.



Oktober 13-án tartotta közmeghallgatását a város önkormányzata. A közmeghallgatáson két napirendi pont volt: az első az önkormányzat elmúlt egy évének beszámolója, melyet a lakossági kérdések, hozzászólások követtek.

KÖZMEGHALLGATÁS

Az elmúlt egy évről Gromon István polgármester számolt be a hallgatóságoknak. Beszélt a testület munkájáról, a hivatal jelenlegi felépítéséről, működéséről. Beszámolt arról, hogy hogyan alakultak a bevételek az elmúlt egy évben (ld. táblázatunkat). A bevételek alakulásának két fő összetevője a saját bevételek (pl. helyi adók, intézmények bevételei, pótlékok, bírságok, díjak) és az államtól beérkező összeg (pl. személyi jövedelemadó helyben maradó része, normatív támogatások, kiegészítő támogatások). Az előbbi várhatóan 75 millió forinttal lesz kevesebb, mint tavaly, az utóbbi pedig több mint 50 millióval csökkent, ami összesen több mint 125 millió forintos bevételkiesést jelent a költségvetésben. Ennek oka a gazdasági válság, mely Pilisvörösvárt is sújtja. Az, hogy

ezeztől a bevételektől esett a város, azt is jelenti, hogy a következő években kevesebb pénz fog jutni a különböző beruházásokra és fejlesztésekre. Emellett ráadásul az Európai Unió pályázati lehetőségei is jelentős mértékben csökkenni fognak.



Ezután a polgármester ismertette a kiadási oldalt is, melyből csak az intézmények fenntartása közel 1 milliárd forint. Ez minden településnek gondot jelent – mondta Gromon István –, és Pilisvörösváron még egész jó a helyzet, hiszen fenn tudja tartani intézményeit. Az új önkormányzati törvény létrejöttével azonban ez is megváltozhat, hiszen a tervek szerint az oktatási intézmények állami fenntartásba kerülnek majd. Hogy ez jó lesz-e a városnak vagy sem, az a jelenlegi helyzetben még nem látszik tisztán.

Az elmúlt évben több pályázatot is megnyert Vörösvár, melyek jelentős fejlesztéseket, fejlődést eredményeztek. Ezekhez azonban biztosítani kellett az önrészt, ez ismét a kiadási oldalt növelte. Ilyen látványos fejlesztés volt például a Fő utca program, amelynek során nemcsak az utca újult meg, hanem számos épület is (Hivatal, Városi Ügyfélszolgálat, Könyvtár), és a jelzőlámpás csomópont kialakítása. De rengeteg, kevésbé látványos, kisebb léptékű beruházásra is költöttek kb. 25 millió forintot.

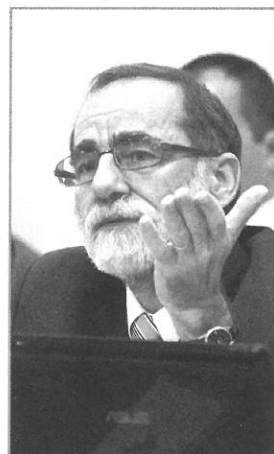
A kiadások közé tartoznak még többek között a szociális kiadások, az orvosi ügye-

Lakossági felszólalások – a teljesség igénye nélkül

A második napirendi pontban a lakosok kaphattak szót. Elsőként Toronyi Zoltán lépett a mikrofonhoz, aki a szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatos problémákra hívta fel a figyelmet. Arra például, hogy az üvegggyűjtő konténerekbe gyakran más is kerül, mint ami odavaló, és hogy a konténerek mellett sokszor ugyanúgy összegyűlik a szemét, mint az egykori hulladékgyűjtő szigetekenél. A polgármester erre válaszul elmondta, hogy valóban van még mit tanulni a lakosságnak a szelektív hulladékgyűjtés terén, de a helyzet javulni látszik. És hogy valóban javuljon, ezért folyamatosan tárgyalások folynak az önkormányzat és a hulladékgyűjtést végző Saubermacher Kft. között. Még egy problémát említett Toronyi Zoltán, mégpedig azt, hogy szerinte egy család számára nem elegendő a havi egy darab, műanyag hulladékgyűjtő zsák, és az elszállítás is történhetne gyakrabban. Ezt a kérést a Saubermacher Kft. nem tudja teljesíteni.



Halász Bence a szabadságligeti üzletsor kapcsán tett fel kérdéseket a testületnek. A probléma itt az, hogy az épület a vállalkozásoké, a telek azonban az önkormányzaté. Halász Bence az ügyben azt kifogásolta, hogy az önkormányzat túl olcsó áron (8000 Ft/négyzetméter) kínálja az épülettulajdonosoknak megvételre a telket. A polgármester válaszában elmondta, hogy a testület a legjobb megoldást igyekezett megtalálni az ügyben, ezért értékbecslővel is felbecsültették a telket. Az önkormányzat által felkért hivatalos értékbecslő 11 000 Ft/négyzetméter árat javasolt, az ingatlanulajdonosok által felkért – szintén hivatalos – értékbecslő pedig 5000 forint



körüli árat állapított meg. Ha a kettő között megszabott, kompromisszumos áron sikerülne rendezni a hosszú évek óta húzódó ügyet, már az is nagy eredmény lenne.

Barna István hozzászólásában dicsérte a Fő utca program során megvalósult parkolási lehetőségeket, de felhívta a figyelmet arra is, hogy sokan még mindig nem tartják be sem a parkolási, sem az alapvető közlekedési szabályokat. A közlekedési morál szintén egy olyan terület, ahol van még mit tanulni – mondta a polgármester. Kovács Zsolt közterület-felügyelő elmondta, hogy a tiltott helyen való parkolás, a közlekedési szabályok megszegése valóban rengeteg problémát okoz. A javulás érdekében a közterület-felügyelők és a rendőrök hetente egyszer közösen járőröznek, továbbá, hogy az önkormányzat néhány hónapja egy második közterület-felügyelőt is alkalmaz. Ezek eredményeként az elmúlt két hónapban máris tapasztalható némi javulás.

Palkovics Mária

Intézmény neve	2007. évi tényleg		2008. évi tényleg		2009. évi tényleg		2010. évi tényleg		2011. (előirányzat)	
	normatíva	önkorm. kiegészítés	normatíva	önkorm. kiegészítés	normatíva	önkorm. kiegészítés	normatíva	önkorm. kiegészítés	normatíva	önkorm. kiegészítés
1. Német Nemzetiségi Övoda	52 562 000	63 806 000	71 485 000	81 006 000	86 179 432	81 959 677	79 352 000	88 063 000	78 610 000	61 590 000
2. Ligeti Csepereő Német Nemzetiségi Övoda	61 911 000	61 393 000	71 437 000	66 989 000	73 737 800	62 219 334	65 760 000	67 267 000	66 231 000	53 463 000
3. Német Nemzetiségi Általános Iskola	117 588 000	26 670 000	112 587 000	38 963 000	109 054 046	33 434 503	93 745 000	41 540 000	90 801 000	42 546 000
4. Tóplón Téri Német Nemzetiségi Nyelvközpont Általános Iskola	220 792 000	34 150 000	204 422 000	53 467 000	200 484 731	63 425 177	173 164 000	41 540 000	168 929 000	80 783 000
5. Művészetek Háza	36 931 000	18 432 000	34 295 000	39 293 000	39 523 307	45 442 122	36 053 000	56 581 000	39 467 000	52 954 000
6. Városi Napos Óvoda Szociális Központ	40 012 000	32 199 000	48 161 000	13 272 000	46 401 760	2 027 368	43 963 000	11 191 000	44 742 000	9 075 000
7. Városi Önkormányzat Szakirovsi Rendelkötészet	220 000 000	0	239 500 000	0	243 738 000	200 000	245 046 000	320 000	237 768	0
8. Gazdasági Előző Szervezet (GESZ)									0	8710 000

let fenntartása, a civil szervezetek és a Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatása, a tervek-tanulmányok készíttetésének költségei és a városi ünnepek megrendezésének költségei, amihez szerencsére sok külső segítséget is kap az önkormányzat. Ezek is nagyságrendileg mintegy 100 millió forintos kiadást jelentenek évente.

Gromon István beszélt a Kistérségi Társulás munkájáról, arról, hogy mit jelent Pilisvörösvárnak a társulásban való részvétel. A másfél órás beszámoló végén az elmúlt egy év emlékezetes pillanatait idézte fel képekkel.

A közmeghallgatás teljes vetített anyaga letölthető a városi honlapról: www.pilisvorosvar.hu

BEVÉTELEK FAJTÁI	2007.(tényleg)	2008.(tényleg)	2009.(tényleg)	2010.(tényleg)	2011.(terv)
Saját bevételek (intézmények bev., helyi adók, bérleti díjak, stb.)	580 450	622 220	673 493	675 911	601 295
Átengedett központi bevételek (normatíva, OEP, kiegészítő támogatás)	1 336 402	1 440 842	1 358 448	1 316 194	1 264 734
ebből - SZJA	135 857	163 733	184 367	192 773	186 465
- Kiegészítés	109 367	110 659	91 286	89 266	77 819
- Normatív állami hozzájárulás	706 831	689 322	575 233	511 947	489 785
- OEP bevétel	235 266	247 108	243 738	245 046	237 768
- Kiegészítő támogatások (Pl. Közköztartási feladatok, jövedelem pótló lám., Apólosi díj, Lakásfenntartási tám., Orvosi ügyelet, eseti pénzügyi ellátások)	45 975	119 344	158 801	155 973	148 397
ÖSSZESEN	1 919 852	2 063 062	2 031 941	1 992 105	1 866 029

Projekt, megnevezés	Dátum	Összeg (br.Ft)
	07.27	386 375
	06.29	267 204
	07.18	125 000
	08.08	292 375
	07.04	260 000
	08.10	160 576
	12.03	125 000
	04.30	184 375
	05.16	193 750
	06.22	146 875
	06.23	753 437
	04.15	341 250
	08.23	1 255 325
	04.01	2 025 000
	05.27	731 250
	05.20	891 575
	08.22	1 731 250
	08.16	1 420 250
	07.31	966 597
	2011.09	1 708 906
össen		25 179 505

Engem június 24-én szentelt fel áldozópappá a püspök atya Székesfehérváron. Idén az egész egyházmegyében csak két szentelés volt: Szilágyi Szabolcs Rómába ment továbbtanulni, én voltam az egyetlen új káplán, akit lehetett helyezni. Első állomáshelyemnek Vörösvárt jelölte meg püspök atya. Örömmel jöttem ide. Korábban egyáltalán nem ismertem a települést, de jól érzem itt magam – ezt mindenkinek el is mondom. Örülök, hogy itt vagyok.

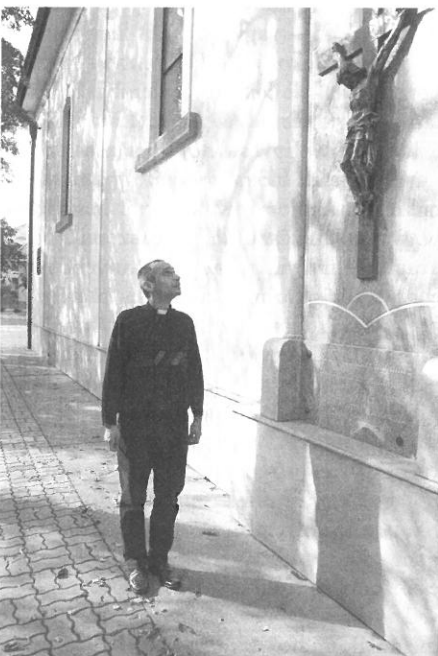
• **Hogyan lett pap? Meséljen kicsit az életéről!**

Székesfehérváron születtem, középiskolába a Pannonhalmi Bencés Gimnáziumba jártam, majd villamosmérnöki diplomát szereztem a Kandó Kálmán Műszaki Főiskolán. A szakmában helyezkedtem el. Először 16-17 éves koromban merült fel bennem, hogy Isten engem is hív, és valami nagy-nagy ajándékot készít nekem. Végül 30 éves voltam, amikor papnak jelentkeztem.

• **Mi változott meg közben?**

Az évek során fel-felmerült bennem, hogy nem itt van a helyem, hogy a Jóisten mást szánt nekem. De az elköteleződés nehéz döntés – ahogy például egy házasság esetében is –, nem egyszerű kimondani azt, hogy igen, erre szánom az életem. De aztán rájöttem, hogy nincs értelme tovább halasztgatni.

Nincsen tipikus módja annak, hogy hogyan lesz valakiből pap. Sokat számít az ismerős papok példája, de Isten mindenkit személyesen szólít meg. Egyre inkább úgy éreztem, hogy a papság nekem való, és örömet okozna. Akkor jelentkeztem a fehérvári püspökségen. A központi szemináriumban eltöltött öt év után tavaly diakónusként szolgáltam a székesfehérvári Prohászka plébánián.



Három év szünet után ismét van káplánja Vörösvárnak. Papokból nemcsak a környéken, hanem az egész Egyházmegyében hiány van, de különösen igaz ez a Székesfehérvári Egyházmegyére. Éppen ezért nagy szó, hogy Balla Sándor plébános mellé idén nyáron a megyéspüspök, Spányi Antal frissen szentelt segítő helyezett.

ISTENBE VETETT BIZALOMMAL BEMUTATJUK MÉSZÁROS PÉTERT, PILISVÖRÖSVÁR ÚJ KÁPLÁNJÁT

• **Milyen a híre az egyházmegyében Vörösvárnak?**

Jó... Összetartó, lelkes közösségnek ismerik az ittenieket. Vasárnapról vasárnapra megtelik a templom, hétköznap is szép számmal vannak – egy papnak ez igazi öröm, nagy kegyelem.

• **Mik a feladatai káplánként?**

Elsősorban Sándor atya segítése. De sokrétű a feladatom. A legnagyobb örömet – frissen szentelteként – a misézés jelenti. Az eukarisztikus áldozat bemutatása a papi élet csúcspontja. De szívesen gyóntatok, látogatok betegeket. Hittanórákat is tartok, és persze vannak keresztelők, esküvők, temetések. De nyitott vagyok. Ha van bármilyen feladat, azt megpróbálom teljesíteni.

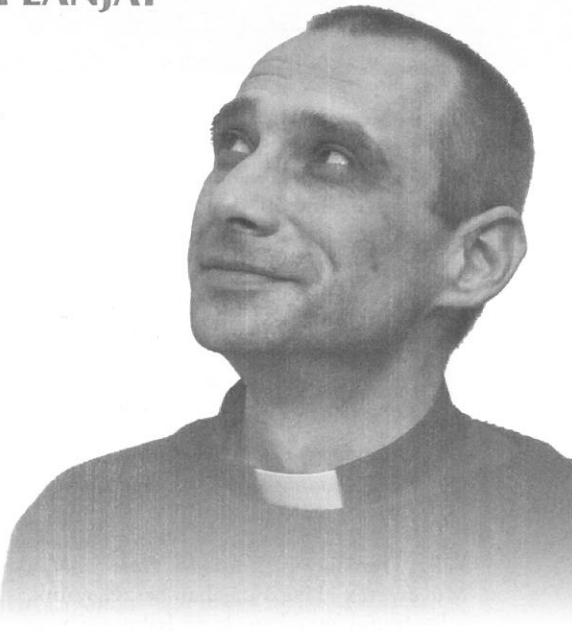
„Vörösváron a Nagytemplomban 5000 kereszttelt tartanak számon, a bányatelepi plébánián még 2200-at. Vasárnaponként a 6 szentmisén átlagosan ezer hívő vesz részt” – mondja Balla Sándor plébános. „A Prohászka imaszövetségben rendszeresen imádkozunk papi hivatásokért, és reménykedünk a hivatások számának növekedésében, de tény, hogy jelenleg kevés a pap. A kényszer gyakran olyan helyzetbe hozza a plébánosokat, hogy sok papi tevékenységet a lelkipásztori kisegítőkre kell bízni. A papság idős életkorát szemlélve sajnos ennél még sokkal rosszabb állapotokra is fel kell készülnünk. De jelenleg örülnünk, hogy kaptunk segítséget, és továbbra is legyünk buzgók az imádságban.”

• **Mit gondol, mennyi ideje van itt, Vörösváron?**

Ezt nem tudom. Addig maradok, amíg a püspök atya máshová nem helyez.

• **És mire számít hosszú távon? Egyre kevesebb a pap, több a világi kisegítő. Hogyan alakulhat át a papi élet a jövőben?**

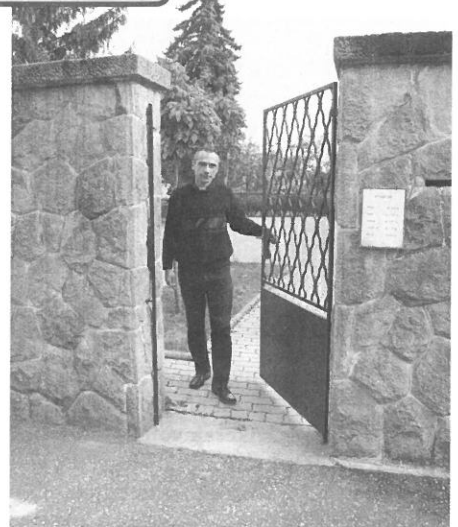
Ezen nem szoktam rágódní. A papi jelmondatom: „Jöjjön el a Te országod, legyen meg a Te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is.” Ez már korábban is nagyon sokat jelentett nekem: amikor Isten kezébe akartam helyezni az életem, akkor mindig jó dolgok történtek velem. Nem nekem kell tervezgetnem, hanem megtalálnak a feladatok, Isten pedig majd erőt is ad hozzájuk.



• **Látom, nagy bizalommal van a Gondviselés iránt. Mindig ilyen optimista és kiegyensúlyozott?**

Igen, mondhatjuk. Nehezen lehet kihozni a sodromból, nem vagyok egy idegeskedő típus...

Sólyom Ágnes



„Mivel az én látásom jó, így nehéz elképzelni, milyen, amikor egy ember alig vagy semmit sem lát. Azért belegondolva nehéz lenne úgy élni, ha nem látnék. De biztosan meg lehet szokni az élet ilyen formáját is.”

Ez az érzékenyítő program a VGYKE (Vakok és Gyengénlátók Középmagyarországi Egyesülete) érzékenyítő csoportjának rendezvénye. Ők hozták a kellékeket is, és velük együttműködve terveztük meg az egészet.

– A sötét teremben a padlóra egy fémcsík volt leragasztva kereszt alakban, a

zül? Egy kényszerűség ez, amiben élni kell, és én is bizony néha nagyon tudom sajnálni magamat...

– Igen, az ember gyakran elkésereedik, szeretné feladni. De persze nem lehet. Tovább kell lépni, tenni kell a dolgod. El kell fogadni a helyzetet, amibe kerültél. Ha az ember túl van az önsajnálaton, akkor élhet kiegyensúlyozottan.

– Gondolom, regényeket nem ezzel olvasol.

Erre – újabb keresgélés után – a nélkülözhetetlen holmikkal megpakolt hátizsákból előkerül a telefon is, rajta a szövegfelolvasó programmal. 25-től 100-ig lehet állítani a sebességét. Emese egy 100-as tempójú szöveget mutat, belehallgatok, de egy árva

„A bemutatón volt egy kedves vak bácsi, aki nagyon gyorsan tudott írni a Braille-írógéppel. Minden gyereknek leírta a nevét egy kis papírra, és kaptunk tőle egy Braille-ábécét is.”

– Tehát a mostani program is az érdekérvényesítés jegyében zajlott? Mi

felhívhatjuk a figyelmet a problémáinkra. Idén elsősorban az iskolás korosztályt céloztuk meg. Betekintést kaphattak az életünkbe: mivel jár az, hogy valaki vak, és hogyan lehet a látást pótolni. Ha később találkoznak egy látássérülttel, bátran odamehessenek, és megkérdezzék, hogy szüksége van-e segítségre.

KÉP NÉLKÜL

– Nem látom a színeket. Nem látom a gyermekeimet. Fáj a szívem, ha más úti beszámolóját hallgatom, amikor meséli, hogy kicsoda gyönyörű tájakon járt. Én nem utazom külföldre, nem tudok elmenni kirándulni. De még a mai előadásra is nehéz volt ideérni. Ha látnátok, milyen rumli van a szobámban, hány fiókot túrtam szét, hogy megtaláljam, amit keresek...

– Miben jöttél? Feketében? Rajtam szürke nadrág van. Össze akartunk öltözni...

Peller Teréziával és Lukács Katalinnal a Művészetek Háza aulájában beszélgetünk, a bejárattal szemben, kissé balra eső asztalnál. Terézia mellett fehér botja, amely olyan kicsire összcucsukható, hogy befér a táskájába, de most megázott, és beragadt – nem csukódik. A két hölgy remekül összeöltözött. Nagyon csinosak, Terézia nyakában fekete féldrágaköböl készült nyaklánc – a Látássérültek Egyesületének kézműves klubjában készítették a tagok. Azért találkozunk az esti előadás előtt, hogy a gyerekek délelőtti programjáról beszéljünk. A város iskoláisi ugyanis a teljesen elsötétített nagyteremben vettek részt egy úgynevezett érzékenyítő programon.

„Az osztályommal voltam a látássérültek programján. Nagyon érdekes volt, és az ragadott meg a legjobban, amikor a vezetők bevittek minket az elsötétített színházterembe, ahol szinte semmit sem láttam, és ott tárgyakat és fűszereket kellett felismerni. A plüssfigurákat még könnyen azonosítottam, a fűszereknél már igencsak gondolkodóba estem. Nem is tudtam eltalálni mindet.”

– Nem is számítottunk arra, hogy ekkora sikere lesz a programnak. A pedagógusok lelkesek voltak, örömmel jöttek. A két nap alatt 376 gyerek volt itt, nekik is nagyon tetszett, felszabadultak voltak, és élvezték a kihívást.

segítők ez alapján tudtak tájékozódni. Az így kialakult négy „térfélből” háromban egy-egy asztal állt, amit 5-5 gyerek állhatott körbe. Hallás, szaglászás, tapintás útján kellett tárgyakat felismerniük.

Ezt a felismerős feladatot a felnőttek közül is többen kipróbáltuk. Nos... nem könnyű. Az esti előadást megnyitó beszédében Kollár-Scheller Erzsébet önkormányzati képviselő ismerte be kudarcát az illatok terén: „A legtöbb illat ismerős volt, de hogy pontosan mi az, azt többnyire nem tudtam megmondani.” Arra ugyanis még csak könnyen rájön az ember, hogy fűszerről vagy fürdőszobában használatos piperetméről van szó, de hogy a krémes állagú valamit a hajára vagy a bőrére kell kenni, az már nehezebben derül ki. Én magam a tapintással vallottam teljes kudarcot. Az előtérben kiállított domborművet próbáltam meg kitapogatni csukott szemmel. Az alkotás egy templomot ábrázolt, de felőlem lehetett volna akár kacsa vagy Ferrari is...

– Amikor az ember belegondol a ti élethelyzetetekbe, az az első gondolata, hogy nagyon rossz lehet látás nélkül boldogulni. Bizonyos fokig félelmetes. De amikor az ember hosszú időn át él így, biztosan nem lépten-nyomon arra gondol, hogy jaj de rossz, hogy nem lát. Mennyire érzitek magatokat kiszolgáltatottnak?

– Meg kell szokni a helyzetet. Erről szól a rehabilitáció, amin át kell esnie annak, aki elveszti a látását, hogy megtanuljon kialakítani egy önálló életvitelt, megtanuljon kialakítani egy rendet maga körül. Az, hogy az ember nem lát, nagyon sokszor korlátozza az önállóságot. Egészen apró, hétköznapi dolgokra kell gondolni. Nekem nagyon nehéz például kiszámolni, hogy hogyan jussak el a megadott címre, és mikor kell elindulnom ahhoz, hogy jókor érjek oda.

– Vagy jön egy levelem – kivel olvastassam el? Fel kell adni egy csekket – hová tettem? Melyik az a sok kö-

De nehéz ideáig eljutni. Ugyanúgy meg kell nekünk is küzdeni a problémákkal, mint mindenki másnak. De ahhoz, hogy ugyanazt elérjük, kétszer annyit kell teljesítenünk, mint egy látónak.

– Úgy érted, hogy nagyobbak az elvárások?

– Az elvárások ugyanazok, de nekünk ugyanazt megtenni több idő, és több erőfeszítés.

– Katával két iskolát is jártunk együtt, ehhez nem kis akaraterő kellett. De megcsináltuk, és most megpróbáljuk segíteni a többieknek, akik hasonló helyzetbe kerültek. Szerintem ez nagy szó.

„Újdonság volt, hogy ők beszélő tárgyakat használtak. Beszél az óra, a számológép, a mérleg és a vérnyomásmérő. De a legjobban a tojásfehérjét és -sárgáját különválasztó konyhai eszköz tetszett. Ilyen jó lenne nekem is.”

Aki nem lát – vagy nem jól lát –, annak nagyon találékonyan kell lennie. Nagyon pontosnak kell lennie, és rendet kell tartania maga körül. Az LPE (Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete) néhány tagjával a Művészetek Háza portájától balra, a ruhatárnál váltok pár szót. Arról beszélünk, hogy hogyan készülnek az ékszerük. Megmutatják, melyik gyöngyöt könnyebb fűzni a hosszúkás formája miatt, és melyik az, amit nem érdemes látássérülte bízni. Nem mindenki lát egyformán rosszul. Van, aki például felismeri az alakokat, de a kisbetűket nem tudja olvasni. Persze megpróbál segíteni magán. Az egyik hölgy, Emese elővesz egy világító nagyítót – egészen közről kell belenézni. Ki is próbálhatom a szórólapon: „Milyen lenne az élete, ha többé nem tudna autót vezetni?” – olvasom. Az első sor még jól megy, de a sor végén eltévedek. Hosszú másodpercekbe telik, mire megtalálom, hol is kezdődik a következő.

mukkot sem értek belőle, olyan gyors. Pedig ha az ember nem akar megöszülni, mire elolvas valamit, megszokja ezt a sebességét is.

A számítógép nagyon nagy segítség a látássérültek életében. Ezért is igyekszik az egyesület az akadálymentesítést nemcsak az épített környezet, hanem az infokommunikációs területen is elősegíteni: például a képernyőolvasó kompatibilitásá tételét a weboldalakon. Pilisvörösvár honlapja, a Várkapu.info és a Magyarország.hu akadálymentesítéséhez is adtak tanácsokat. Mivel a számítógépet egy speciális programmal tudják kezelni, informatikai tanfolyamot is szerveztek az egyesületi tagok számára.

– Nagy energiát fektettek ebbe az egyesületbe. Mióta is működik?

– Az LPE 2006 januárja óta működik hivatalosan, de a megalakulása 2005 szeptemberében történt. Azzal a céllal alakultunk, hogy elősegítsük tagjaink önálló életvitelét, emberi és állampolgári jogaik érvényesülését, hogy segítsük őket beilleszkedni emberi közösségekbe. Kifelé a feladatunk a látássérültek érdekeinek védelme és képviselete. De sok gyakorlati segítséget is nyújtunk.

A közösségi élet az egyik kulcsfontosságú terület, ezért havi klubnapokat tartunk, rekreációs kirándulásokat, színházlátogatást szervezünk. Évente több segédeszköz-pályázat jön ki, ezekhez adunk segítséget tagjainknak, kitöltjük az űrlapokat, továbbítjuk a pályázat kiírójának. Elvi segítséget adunk az újonnan látásokat veszteszt személyeknek a fehér bot használatához vagy az otthoni megváltozott élethez – például hogy hogyan hámozzunk hagymát vagy süssünk palacsintát. Elirányítjuk őket olyan szervezetekhez, ahol elemi rehabilitációban részesülhetnek. Jogi és szociális támogatások eléréséhez adunk tanácsokat.

lesz szerintetek ennek a hozadéka a gyerekek számára?

– Évről évre a fehér bot napja környékén szervezünk valamit, amivel

„Hogy mit is tanultam? Hát azt, hogy a vak emberek is ugyanolyanok, mint a látók, csak őket néha valamiben segíteni kell.”

Bányai Moira
Pilisvörösvár
NNAI, 6.b

– Érdekes segíteni például az utcán? Egy idegenhez ma már nemigen megyünk oda, tokolodásnak veheti...

– Persze előfordulhat, hogy valaki megszólít egy látássérültet, és az morcosan válaszol. De mi sem vagyunk egyformák: van, aki zárkózottabb, vagy nekünk is lehet rossz napunk. De ha kedvesen megkérdez, hogy tudsz-e segíteni, abból baj nem lehet.

Sólyom Ágnes

AZ ÉJSZAKA TAPINTÁSA

Az említett esti előadás különleges élményt nyújtott – ezt minden elfogultság nélkül mondhatom. A közönség egy állítólagos buszban foglalt helyet a földön, ahová a fenekéhez gumizott ülőpárnára ülhetett – törökülésben. A sorok között spárpa kígyózott a földön, a teremben pedig vaksötét volt. Az előadást indító sugárhajtású rakéta volt hivatott a nézőt elröpitni egy ismeretlen, fény nélküli világba – és saját lelkének mélyére.

Rendes utazásszervezőkhöz méltó módon a színdarab előadói keksszel és dobozos üdítővel kínálták az utasokat (a sötétben kissé nehezen találtam a szívószal helyét a kartondobozon), ami igen jól is esett a görögországi vásári forgatagban terjengő, átható fokhagymaszag után. A rendezők – úgy tűnt – eltökélték, hogy egy kivételével minden érzékszervünket megdolgoztatják. Nem átalítottak a sötétben szírtakít járni az utasokkal, és a part menti sziklákon ülve még a tengervíz nedves páráját is a bőrünkön érezhettük.

Az előadás közben meglepődve tapasztaltam, hogy a fény nélküli tér a legkevésbé sem ijesztő, sőt, a történések helyét a fülem is hajszálpontosan be tudja azonosítani. A darab végén azonban visszatért a fény a teremben. Kinek hozva ezzel változást – kinek nem.

Adománygyűjtő munkatársat
keresünk, aki tapasztalt, és nemcsak Magyarországon, de az Unió területén is megtalálja a forrásokat.

A díjazás megegyezés szerint történik.

Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete
telefon: 06/70/ 387 5263; 06/26/332-108

e-mail: info@latasserultekpilisvolgye.hu

www.latasserultekpilisvolgye.hu

Lakossági fórum

A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. a Budapest–Esztergom vasútvonal Pilisvörösvár területét érintő beruházásáról lakossági fórumot tart

2011. november 15-én
délután 18.00 órától
a Művészetek Háza színháztermében
(Pilisvörösvár, Fő út 127.)

A lakossági fórumra minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Szeptember vége felé járunk, aranyló napfény ragyogja be a várost. A Dózsa György úti ház kertjéből hét törpe néz rám, mikor belépek Herbszt Györgyékhez. A házigazda jó ismerős, a Nostalgia Dalkör énekes (s legutóbbi fellépésükön már táncos tagja is), szívélyesen invitál befelé. Ez alkalommal feleségét, Katalint keresem, akinek babagyűjteménye lassanként már nemcsak városunkban nevezetes.

EGY DÉLELŐTT A BABÁK HÁZÁBAN

Az ideiglenes, kefnikből álló lépcsőn lépkedve mosolyogva nyújt segítő kezét a teraszról a ház asszonya; momentán nem könnyű bejutni hozzájuk. (Hogy miért, arról később még esik szó.) Az előtérben amint leülünk, az asztalon egy kalocsai mintákkal hímzett baba „figyeli” beszélgetésünket. A nyitott ajtón bepillantok a nappali szobába, ahol babák egész serege tűnik fel...

töztünk, Vörösvárra, ugyanis édesanyám idevalósi. Még hetedik-nyolcadikosként is állandóan babáztam a Szekfű utcai ház gangján, amiért persze haragudott édesapám, aki a sóderbányában dolgozott, s mikor hazajött, mindig „befogott” helyette házimunkát végezni.

• Hogyan alakult az élete felnőttként?

Amint elvégeztem az iskolát, dolgozni kezdtem, ez idő tájt a babák kissé háttérbe kerültek. Megismerkedtem a férjemmel, s valahányszor hazai vagy külföldi tájakat látogattunk, mindenhol babával tértünk haza. Egy-egy széparcú és öltözékű babának sosem tudtam ellenállni, ennek eredményeként rohamosan növekedett a gyűjtemény. Megszületett a fiunk, s ezután már hármasban kirándultunk szerte az országban, ami miatt ismét csak kevesebb idő jutott a babákra. A hozzájuk való ragaszkodás a nyugdíjazásomat követően lángolt fel újra.

• Ekkorra már tetemes mennyiségű babára tett szert. Hogy tudja rendben tartani őket és a lakást is?

Amint a munkásévek fáradságát kicsit kipihentem, nekiláthattam ennek. Mára kialakult, hogy negyedévente az összes babát egyenként kiviszem a teraszra, s egy kis tollseprővel az arcukat, kezüket és a ruhájukat megtisztítom a portól. Nem mosom őket, nehogy élénk színeik megfakuljanak.

• Milyen szempontok szerint gyűjti a babákat? Tájegységek képviselői ők, vagy mesékben, esetleg játékokban szerepelnek?

Azt hiszem, egyik szerint sem. Fő az, hogy nekem tetszenek, legyen rajtuk valami, ami készíttet rá, hogy megszerezem őket.

Népviselőtűket is rendszerint kiegészítem a saját ötleteimmel. Gyuriék egyik svábruhás fellépése hozta az ötletet, hogy ilyen népviseletbe öltöztetett babáim is legyenek. Mára már tizenegyen viselik ezeket a szép ruhákat.

• Mikor állította ki babáit először, és körülbelül hányan láthatták őket eddig?

Legelső kiállításom 2009-ben a mai Civilek Házában nyílt meg. Erről és a többi bemutatóról is rengeteg kellemes élményem van. Nem sokat tévedek, ha azt mondom, hogy eddig a különböző kiállításokon legalább ezren látták őket.



Készülődünk, hogy Katalin legutóbb elkészült babájának társaságában készüljön fénykép róla és a szenvedélyét egy életen át kitartóan, szeretettel támogató férjéről. A nappali szobába belépve ekkor tűnik fel igazán, hogy a jelenleg 300 babát tartalmazó gyűjtemény mekkora zsúfoltsággal jár együtt... Ekkor mutatják a háziak készülő büszkeségüket, a babák helyi „bemutatótermét”. A megnagyobbított terasz alatti 21 négyzetméteres kiállítóhelyiség fala, födémje már kész, legkésőbb jövő év május-júniusában ide is költözhet a babaszobáreg. Kívánjuk, hogy Katalin asszony derűs nyugalmat sugárzó babáit minden látogató őszinte örömmel nézegesse majd!

Pócsi János

Meghívó

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub 2011. november 19-én (szombaton) 15-22 óráig tartja évzáróját a Művészetek Házában.

Minden klubtagot szeretettel várunk! Beszámolóval kezdünk, majd az ötvenedik házassági évfordulójukat ünneplő klubtagjainkat köszöntjük. A műsorban szerepelnek: táncosok, a Nostalgia Dalkör, versek és énekek.

A műsor után megvendégeljük a résztvevőket szendviccsel és itallal, végül a Die Spatzen zenekar közreműködésével este 22 óráig tánc. Kérjük, mindenki hozza magával a klubtagsági könyvét!

A klub vezetősége



• Kedves Katalin! Mikor kezdett hozzá a babák gyűjtéséhez?

Éppen negyvenöt éve! Akkoriban Szigetszentmiklóson éltünk, s én már kislánykoromban is nagyon „babás” voltam. Nap-hosszat el tudtam játszani velük, ruhákat varrogattam nekik. Lakott utcánkban egy házaspár, akik mindketten az akkor még működő Babagyárban dolgoztak. Gyermekük nem volt, de engem nagyon szerettek, s ezért majd minden héten kaptam tőlük egy-egy megfestett agyagból készült kicsi babát, ezeket rendre felöltöztettem. Sajnos, elég könnyen eltörtek, s bizony nagy fájdalom, hogy mára nem maradt már közülük egy sem.

• Nagyobb leányként is megmaradt ez a ragaszkodás?

Később is – bármilyen ünnep jött – babát kértem. Tíz éves voltam, amikor ideköl-



HIABSZTÓAWAD

Teiz jóa háma an scheina hiabszt. Khauma lusztig oawadn traaszt. Az leizn kéed á schā au. Ta woong stéed foan haaz. Mia prádn a plóha traaf, we ti weepa khuma traaf. Ti leiza, ti nochpan und ti khumaródn, ti haazleed hām an aumba in dā haund und laafa noch táin woong. In weegoatn kéed ti óawadau. Óli kriang a schoa. Ti otéla und ti noaha keim fú oawad. Ti meeszi noaha muazma fan éat aafklaam. Wan ta aumba fúj iz, khumt ta mau mid ta putn. Tuat schitma fan aumba ti weepa nee. Wan ti putn fúj iz láádaz am woeng enei. Unda téari óawad táma szingā und khumaidi mocha. Óoli szan lusztig. Wan ma an hunga hām, száicma unsz undan páám, und áiszma wóozma mitprocht ham. Ta kuadi wee pleept á ned aaz. Wan ma fiatig szán, fiád ta wóong háám ti weepa. Nochad khumt ti schwáári óawad fi di máina. Rómoinya, und prészn miáznsz. Ta mauszt khumt in di faszl in khóla. Wan ti pauding láár iz, tánsz ti prészti scheüla cruck in pauding, schitn a poa aumba wosza traaf. Teiz loznz a poa toog stéé. Nochn prészn wéad teiz ta tringwee, ta csinga. Af táini faszl schlóongsz speida a pipm. In kuadn wee ciangsz min heiwa raaz. Teiz woā a schwáári, áwa a scheini und a lusztigi oawad.

Az idén csodálatos őszi van. Vígán folyhat a kerti, mezei munka. Itt az idő, hogy betakarítsuk az egész évi munka gyümölcsét. A sokféle termés közül most a szőlőről írok.

Most már sokkal kevesebben művelnek szőlőskerteket. Régebben szinte mindenki foglalkozott vele. Nekünk is addig volt a pincében sok hordó bor,

ŐSZI MUNKÁK

amíg szüleim éltek. Mi eladtuk a szőlőskerteket, a hordókat, a kádat, mindent. Nem volt, aki művelje. A legtöbben ezt tették, vagy házat építettek a telekre az örökösök. Így hát visszatekintek a múltra.

A szüretkor a lovaskocsira ponyvát terítettek, a szüretelők (sokan) a szomszédok, barátok a gazdákkal együtt egy-egy vödörrel a kezükben balagtak a kocsni után. Mindenki kapott egy sort, és kezdődött a szüret. Otelló és Nova szőlőt szedtünk. A Nova zöme érintésre pergett a földre. Derék- és idegmunka volt a fölszedése a földről. Szerencsére jókedvű emberek voltak, énekeltek, beszélgettek közben. Ha megtelt a vödör, jött a puttonyos bácsi, és a puttonyba öntöttük a szőlőt, ha a puttony is megtelt, ő a kocsiba öntötte. Szüret közben vagy a végén egy fa alá ültünk, és vígan laktároztunk a



hozott finom ételekből, és itunk a jó borból. A lovaskocsi hazavitte a szőlőt. Otthon jött a nehéz munka a férfiaknak. Ledarálták a teljes mennyiséget a kádba. Pihentették, majd szőlőpréssel kipréselték. A mustot az előre rendbetett hordókba öntötték a pincében. A megtelt hordókat nem dugasztották be, hiszen forni kezd a must. A préselés után megmaradt masszát másnap visszatették a már megüresedett kádba, pár vödör vizet öntöttek rá. Egy idő múlva ezt újra kipréselték, és ebből lett a csinger, a hétköznapi bor (tringwee). Hát ez nehéz, de nagyon szép, örömteli munka volt.

Andrusch-Fóti Mária



Hexi ingatlan

Pilisvörösvár
Fő út 20.

Nyitvatartás:
H-P: 10.00-18.00

www.hexi.hu

Területi értékesítőink:

Szőnyi Szilvia — 70/328-55-14
hexi2@hexi.hu

Denk Andrea — 70/387-21-22
hexi9@hexi.hu

Hexi Ingatlan- és Hiteliroda

A PILISI INGATLANOK SZAKÉRTŐJE

A pilisi régió legnagyobb ingatlankínálata - a legtöbb vevő!

Mi nem egy ingatlant hirdetünk meg többször, hanem több száz ingatlant álló adatbázisunkkal a minőségi szolgáltatás-tőrekszünk

- Teljeskörű ingatlanközvetítői szolgáltatás hitelügyintéssel és ügyvédi háttérrel
- Szakképzett, helyi ingatlanértékesítőkből és értékbecslőkből álló profi csapat
- A legtöbb tényleges eladás a pilisi településeken
- Több száz elégedett ügyfél



DUNA HOUSE®

HA SZERETNE RUGALMAS IDŐBEOSZTÁSBAN,
OTTHONA KÖZELÉBEN DOLGOZNI...

Várjuk a Duna House Pilisi Régiójának csapatába,
legyen Ön is sikeres ingatlanértékesítő!

www.pilisiingatlanok.hu

Pilisvörösvár, Fő út 27.

Tel.: +36 26/334 079

www.dh.hu

Eladó ingatlana van? Bízva végre profikra!





„Egy esemény, amely összehozza a generációkat...”

A projekt már szeptember első heteiben megkezdődött. Ekkor kapták ugyanis az iskolások azt a feladatot, hogy gyűjtsenek olyan tárgyakat, amelyek az őszi munkálatokhoz, a szürethez és a betakarításhoz kapcsolódnak. „Olyan régi tárgyak kerültek elő, amelyekre nem is számítottunk – meséli Lazri Judit –, megmozdult az egész iskola, gyerekektől a nagyszülőkhöz. A végére már akkora volt a lelkesedés, hogy alig fértek el a tárgyak a folyosón.”

Az iskola folyosóján ugyanis a hozott tárgyakból kiállítás készült, melyet a diákok-



ŐSZKÖSZÖNTŐ FESZTIVÁL A VÁSÁR TÉREN

nek kellett megvalósítaniuk – némi szülői és tanári segítséggel. Ezzel el is kezdődött a pontgyűjtés, amely az osztályterem feldíszítésével folytatódott. Belépve ezekbe a termekbe igazi őszi hangulat fogadott. A plafonról szőlőfürtök és sárgára festett falevelek lógtak, a sarkokban madárijesztők, prégépek, őszi gyümölcsök idézték fel a szüreti munkák és mulatságok hangulatát.

Herbstfest

Október 1-jén megtelt a Vásár téri iskola udvara – színekkel, illatokkal, jókedvvel, nevetéssel és rengeteg emberrel. Ez a nap volt a szürethez kapcsolódó projekt befejező része. Az igazgatónő köszöntötte a megjelent vendégeket, majd az 5. a és a Nosztalgia Dalkör előadása következett.

A pontgyűjtés itt is folytatódott. Pontot lehetett kapni a finom sváb ételekért, a szebbnél szebb süteményekért, amelyek-

Két évvel ezelőtt a sváb esküvő tartotta lázban a Vásár téri iskola növendékeit, szüleiket és a tanárokat. Az akkori két szervező tanár, Stecklné Boldizsár Katalin és Lazri Judit idén újabb csapatépítő és egyben hagyományörző ötlettel állt elő. Az ötletsor első állomásának szervezését Tagschererné Wieszt Mária és Bolváriné Szántó Valéria vállalta.

nél egyetlen kikötés volt csupán: hogy őszi gyümölcsöt idézzenek – akár ízükkel, akár formájukkal. Pont járt továbbá a sváb népviseletért, egy frappáns szüreti versikéért vagy dalért és a mustkészítéséért is. A zsűri – Kimmelné Sziva Mária alpolgármester és Sax László, a Német Kisebbségi Önkormányzat elnökének vezetésével – derekasan végigkóstolta a rengeteg finom süteményt, ételt és mustot.

Az udvaron eközben különböző foglalkozásokat próbálhattak ki az érdeklődő kicsik és nagyok, melyek mindegyike a régi hagyományokat idézte. Volt kukoricahántás és csuhébaba készítés, lehetett csöböl kilőtt diót törni kalapáccsal, voltak sorversenyek és szellemi vetélkedő. A hangulat a közös táncmulatsággal és a szépségversennyel érte el csúcspontját. Az utóbbiban a zsűri nem a hölgyek szépségét díjazta, hanem a sváb népviseletet, melyet rengetegen magukra öltöttek a különleges alkalom kedvéért.



Ki mit tud? – néhány kvíz kérdés

- Ki a vincerék, borászok védőszentje?
- Sorold fel a szőlőnövény részeit (németül is)!
- Melyik népi mesterségről van szó?
 - a) fából hordót, kádat, dézsát, puttonyt, festékes ládát, stb. készíti.
 - b) égetett agyagból használati tárgyak, elsősorban edények előállításával foglalkozó ősi mesterség,
 - c) székerek kisipari készítésével foglalkozó kézműves
- Sorold fel négy szőlőbetegséget!



A nap végén összesítették a pontokat, és kihirdették az eredményt. A győztes osztály az alsó tagozaton az 1. a, Bolváriné Szántó Valéria osztálya, a felsőn az 5. a, Tagscherer Ágoston osztálya lett. Jutalmuk pedig közös fagyizás volt. De nem ám akárhogyan! Lovas szekéren és harmonikaszó kíséretében vonulhatott az egész osztály a fagyizóba, méltó megkoronázásaként a napnak. S bár fagyizni csak ők mentek, ezen a napon mégis mindenki nyertes volt egy kicsit. Hiszen a közös programok, a közös munka, az élmény valóban összehozta a közösséget, közelebb hozta egymáshoz a generációkat: az idősebbeket, akik tudják és őrzik a hagyományokat, és a fiatalokat, akik még tanulják és igyekeznek megőrizni a régi szokásokat.

Palkovics Mária



A közösségépítő, hagyományörző programok nem értek véget az őszi rendezvénnyel. Készül még idén az iskola a disznóvágásra, az adventre, a Luca-napra. Januártól is rengeteg eseményre kerül majd sor, a tanév végén pedig egy igazán nagyszabású rendezvényre készülnek, egy kistérségi nemzetiségi találkozó keretében.



Hét éve vetette el néhány lelkes környezetvédő és kertbarát a virágok, magvaik és hagymáik egymás közti cseréjének, önzetlen felajánlásának gondolatát azok számára, akik éppen csak kezdik kertjük kialakítását. Ez a szép elképzelés azóta szárba szökken, s mára már az alapgondolatot megtartva színes műsorral, környezetvédelemmel is kiegészült.

A VIRÁGOK ÜNNEPE

Idén október elsején a Virágtalálkozó visszaköltözhetett a Városi Könyvtárba. Az elmúlt három évben a Városháza előtti tér adott otthont a rendezvénynek.

A mazsorettcsapat az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar kíséretében verőfényes, szép

sületen kívüli vörösváriak is egyre nagyobb számban jönnek el növényeket és virágmagokat hozva.

Érdeklődéssel látogattuk meg a rendezvényteremben Balázs Gyula csobánkai tanárnak, az Alu-go környezetvédelmi rendszer képviselőjének

rendkívül szellemes játékait, melyek alumínium italos dobozokból vágással, hajtogatással és egy kissé átalakított laposfogóval való összezerősítéssel készülnek. Volt itt még origami Kis Borsó Csaba és teatasak-hajtogatás is Mo-

délutánon indult a Vásár térről a könyvtárba, ahol az egyenruhás lányok táncaiban gyönyörködhettünk, majd a Kolibri SE adott elő vérpezsdítő, akrobatikus részleteket Maffiaswing 1920 című nagyszerű műsorából. Temesvári Anna, a Szebb Környezetünkért Egyesület elnöke, aki a megalakulás óta minden évben fáradhatatlanul szervezi ezt a szép és hasznos találkozót, szolt a kezdetekről, valamint arról, hogy az egye-

gyorosi Istvánné vezetésével, valamint az udvaron kemencés lángossal a Sváb Pékségtől és egy-egy pohár finom borral is megkínáltak bennünket a Kertbarátok sátrában. Az egyesület sátrát 2007-ben nyerték az NCA-pályázaton, s azóta szolgálja programjaikon a város egyesületeit és intézményeit.

Az elnök asszony rövid beszéde után Bihari Nóra előadásában virágénekek csendültek fel a közönség felcsattanó tap-

sa kíséretében, majd Molnár Zsuzsa kitűnő ízléssel, rendkívüli ügyességgel és sebeséggel megalkotott, művészi színvonalú virágcsokraiban gyönyörködhettünk.

Fontos és hasznos, hogy a Virágtalálkozó alkalmat adott rá, hogy ezúton is tájékozód-

junk róla, hogy az otthonainkban tárolt felesleges, olykor veszélyes hulladékokat most a n a b a n hány helyen adhatjuk le, mentesülve ezzel a „tartogatom már régen, de hová tehetném?” mindannyiunk részéről gyakorta felmerülő problémától. Ezen a délutánon az egyesület használt főzőolajat gyűjtött, melyet a városunk határában lévő MOL-kútnál vesznek át, s a megállapodás értelmében az egyesület min-

den városi rendezvényén lesz erre lehetőség.

A helyek és időpontok megtekinthetők a megújult www.tegyvalamit.hu honlapon is.

A rendezvényteremben a látogatók megnézheték az új honlapot, illetve a Humusz „nulla hulladékra” tanító kis-



filmjeit, amelyekre mindenki rákattinthat a fenti honlapon is.

Gyönyörű időben hasznos, kellemes szombat délutánt töltöttünk együtt!

Pócsi János

KIÁLLÍTÁS

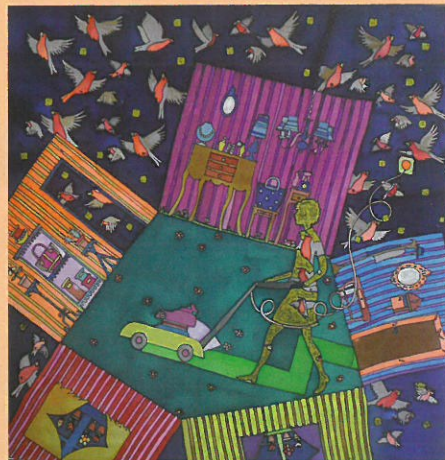
„Semmi, de semmi sejtésem sincs arról, hogy ki vagyok én valójában. S életem legnagyobb vívmánya, hogy fel is adtam azt, hogy erről tudomást szerezzek. Sem az akarat, sem az ész, sem az érzelmeim nem vihetnek közelebb hozzám.”

(S.R.)

Selyemre nem úgy fest az ember, mint vászonra. Nincs helye tétovázásnak, kísérletezésnek, az anyagra egyenesen az kerül, ami az alkotó fejében, szívében már amúgy is ott él. *Somogyi Réka* – bár saját bevallása szerint már feladta az önmegismerés hiú ábrándját – tarka álomvilágába vezet el bennünket könnyed, nőies, vidáman komoly képeivel. A festmények nem akarásból vagy erőlködésből jönnek létre keze alatt; úgy születnek, mint ahogyan a virág születik a bimbóból: az első ecsetvonásban ott van az egész kép.

Budakeszi, Nagykovácsi, Pesthidegkút, Németország és a berlini Mesekiállítás után Somogyi Réka világa most Vörösvárra látogató el. Aki november

10-én délután 5-kor betér a Művészetek Házába, azokat a gondolatokat is meghallgathatja az alkotótól, amelyek a képek mellett születtek, és amelyek ugyanúgy lebegnek a térben, ahogyan a kacsaringók a telyem szálain. A többiek december 6-áig nézhetik meg a képeket az aulában.



BFV Autódiagnosztikai Kft.

2085 Pilisvörösvár, Fő u. 46.

- Téli gumibroncsok értékesítése, szerezése, centrírozása

Tel./fax:
06-26-331-509

- Műszeres futóműbeállítás+ javítás

Mobil:
06-20-493-9547

- Időszakos szervizelések

Email:
postmaster@bfv.t-online.hu

SAJTÓKÖZLEMÉNY

Gépbeszerzés a korszerű, biztonságos természetes kövek megmunkálásának biztosításához az Új Széchenyi Terv támogatásával

A Riczy Kereskedelmi, Szolgáltató és Gyártó Kft. pilisvörösvári telephelyén uniós támogatásból automata híd-vágó gépet vásárolt, amelyet az Új Széchenyi Terv Mikroállalkozások fejlesztése pályázati kiírás keretében nyert el. Az elnyert vissza nem térítendő és a támogatás visszatérítendő összege közel 4 millió forint.

A Riczy Kereskedelmi, Szolgáltató és Gyártó Kft. természetes kövek teljes körű kivitelezésével és forgalmazásával foglalkozik. Meghatározó termékkategóriáinak a külső és belső burkolatok, konyhapultok, ablakpárkányok, lépcsők, kerti díszítőelemek magas szintű kivitelezése egyéni megrendelési igényekre szabottan. Ezzel a beruházással megtörtént az építőipari géppark korszerűsítése.

A beruházás keretében megvásárolt automata híd-vágó géppel a cég biztosítani tudja a termék- és szolgáltatási palettájának szélesítését, valamint az egyedi igények teljes mértékű kiszolgálását. A kapacitás bővítése, valamint a munka minőségi javulása további megbízásokat jelenthet a cégnek, amellyel biztosítottá válik a folyamatos termelés. A fejlesztés növeli a cég versenyképességét a piacon.

A gépbeszerzés – pilisvörösvári telephelyen történő bővítéssel – így lehetőséget ad meglévő szakemberek továbbképzésére és új munkahelyek teremtésére is.

A cégről és a fejlesztésekről bővebb információt a www.xn--kkeresked-s-j7a35j.eu/index.php oldalon olvashatnak.

Vállalkozás neve, vagy a projekt címe.

Cím: KMOP-1.2.1-11/M-2011-0284
E-mail: riczymil@t-online.hu
Honlap: www.xn--kkeresked-s-j7a35j.eu/index.php
www.ujszechenyiterv.gov.hu

GYÓGYÁSZATI
egédeszköz
ÜZLET

folyamatosan bővülő áruválasztékkal,
vények beváltásával várja kedves vásárlóit
Pilisvörösváron a Fő utca 12-ben
(a Hősök terénél)

Augusztus 4-én hozta azt a határozatát a képviselő-testület, mely szerint a ligeti Szent Család templom előtti parkot Manhertz Erzsébet térnek nevezik el. Emellett engedélyt adtak arra, hogy a Szent Erzsébet Otthon Társaság emlékművet állítson az otthon alapítójának, Erzsébet nővérnek. 2 hónappal később, október 4-én került sor az emlékmű és a tér hivatalos avatására és szentelésére. De ki is volt Manhertz Erzsébet?

AZ IDŐSEK SZOLGÁLATÁBAN

Pilisvörösváron született 1918-ban, és ide is járt iskolába. Fiatalon ébredt rá, hogy nem a világi élet vonzza, és életét ettől kezdve Isten és az emberek – főként az idősek – szolgálatának szentelte. 1949-ben, amikor is a szerzetesrendeket fel akarták oszlatni, elhagyta Magyarországot, és Kanadába költözött. Az idősek iránti tisztelete és szeretete itt sem múlt el, sőt olyan erősen munkálkodott benne, hogy létrehozta az első idősek otthonát, Hamiltonban. Ezután következett ugyanitt a nyugdíjas falu megalapítása 1978-ban. Ez a ma is működő Szent Erzsébet falu.

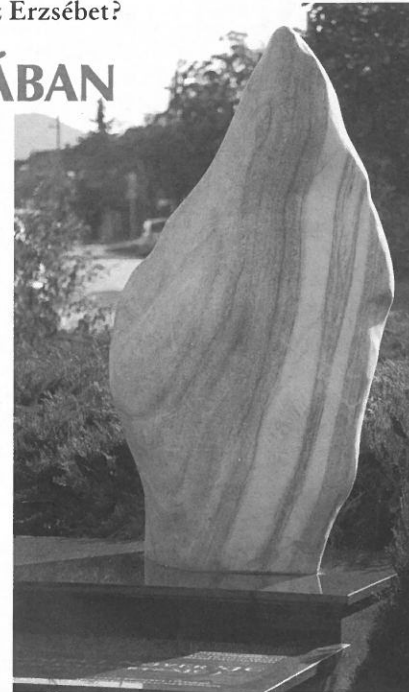
A távolban sem felejtette el szülőfaluját, és amikor 1989-ben Vörösváron járt, elhatározta, hogy itt is létrehoz egy otthonot. Az elhatározást hamarosan tett követte. A Szent Erzsébet Otthon 1993-tól biztosítja az idősek számára a békés öregkor lehetőségét.

Erzsébet nővér munkásságát két ízben is elismerte az önkormányzat. Először 1993-ban, díszpolgári cím átadásával, és most, 2011-ben. De megkapta a Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztjét, és elismerésben részesítette II. János Pál pápa és a kanadai kormány is. Halálának egyéves évfordulóján állítottak fel emlékművet az immár róla elnevezett téren. Ő az első pilisvörösvári, akiről szülővárosában közterületet neveztek el.



Az ünnepségen Gromon István polgármester mondott beszédet:

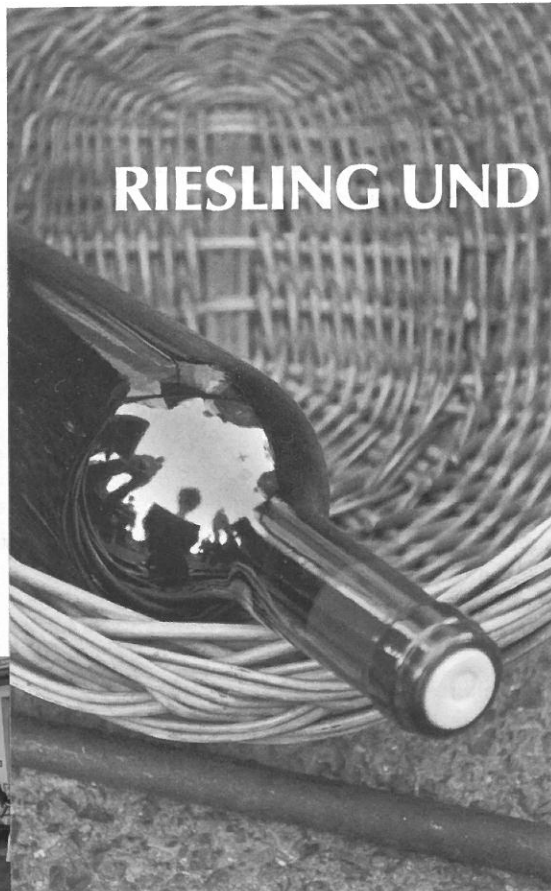
„2010. október 4-én fájó szívvel, megrendülten vettük tudomásul a hírt, mely szerint »Sister Elisabeth Manhertz 92 éves korában, hivatásának 70. évében, Hamiltonban csendesen megtért az Úrhoz.« Halálával egy olyan ember adta vissza lelkét a teremtőnek, akinek egész életét a szerénység, a segítőkészség, a lelkiismeretesség és az emberség vezérelte, s akit a hite segített át a nehézségeken. Egy olyan emberé, akinek napi imádsága így hangzott: »Uram, taníts meg engem igazi nagylelkűségre! Szolgálni Neked és adni anélkül, hogy nézném, mibe kerül. Semmi más jutalmat nem várva, mint azt a tudatot, hogy a Te szent akaratodat megtettem.«



Manhertz Erzsébet egész életével, önzetlenségével, segítőkészségével példát mutatott valamennyiünk számára. Ezért most, halálának egyéves évfordulójára emlékművet állítottunk neki a Szent Erzsébet Otthon Társaság és az Otthon lakóinak jóvoltából. Az emlékmű fehér-szürke csiszolt márványtömbje emlékeztet arra, hogy Erzsébet nővér egész életét Istennek tetsző tisztaságban kívánta leélni. A szürke gránit talapzat a kitartó, szorgalmas munkának és az önmegtartózkodásnak a jelképe lehet. Az emlékmű egyszerű formája pedig azt a fegyelmettséget, alázatot szimbolizálhatja, amely értékek mellett Erzsébet nővér egy egész életre elkötelezte magát.”

Palkovics Mária





RIESLING UND TROLLINGER

Unsere Vorfahren in Baden-Württemberg hatten guten Wein höchstwahrscheinlich auch sehr gern gehabt. Aber wissen wir, welche Weinsorten sie getrunken haben, und auf diesem Gebiet heute getrunken wird?

Es wird angenommen, dass schon im 2. Jahrhundert nach Christus in Württemberg Wein angebaut wurde. Durch eine Schenkungsurkunde des Klosters Lorsch im Jahre 766 wurde der Weinbau erstmals urkundlich nachgewiesen.

Mit der Verbreitung des Christentums nahm der Weinanbau zu, vor allem durch die Klöster. Damit entwickelte sich der Weinbau zu einer bedeutenden Sonderkultur, Württemberg wurde zu einem Weinexportland. Im 16. Jahrhundert war der Neckarwein in Mitteleuropa bekannt und verkaufte sich sehr gut.

Der Dreißigjährige Krieg beeinträchtigte den Weinbau stark. In der von Kriegen geprägten Zeit zwischen 1618 und dem Ende des Spanischen Erbfolgekrieges 1715 pflanzten die Weingärtner ertragreiche

Sorten, die in Württemberg häufig nicht ausreife. Darunter litten Qualität und Lagerfähigkeit des Weines.

Erst im frühen 19. Jahrhundert unternahm König Wilhelm I. von Württemberg systematische Anstrengungen zur Verbesserung des Weinbaus. Aus dem Rheinland wurden Rieslingreben eingeführt, bei G. C. Kessler & Co. in Esslingen am Neckar verarbeitete man hochwertige Trauben zu Schaumweinen.

Seit dem frühen 20. Jahrhundert setzte man Spritzmittel zur Bekämpfung der Rebkrankheiten (z.B. Peronospora) ein und beschaffte die ersten hydraulischen Traubenpressen. Eine grundlegende Mo-

dernisierung vollzog sich allerdings erst in der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg.

Im Jahre 2008 erreichte der „Württemberg“ einen Anteil von 11,4 % an der deutschen Weinerzeugung. Die häufigsten Rebsorten sind Trollinger (rot) und Riesling (weiß).

Riesling ist eine weiße Rebsorte, die als eine der besten und wichtigsten Weißweintrauben gilt. Sie bringt die besten Ergebnisse in kühleren Gegenden.

Deutsche Riesling-Weine genießen ein hohes Ansehen auch auf den internationalen Märkten.

Die Farbe des Weins kann von blassgelb mit Grüntlich bis goldgelb reichen. Der Geschmack zeichnet sich in der Jugend durch vielfältige fruchtige Aromen wie Grapefruit, Limone, Zitrone, Apfel, Pfirsich und Passionsfrucht aus. Normalerweise sind die Weine leicht bis mittelschwer, und werden als frisch, stahlig, rassig und mineralisch beschrieben.

Der *Trollinger*, auch Blauer Trollinger, ist eine rote Rebsorte. Der Name ist vermutlich aus „Tirolinger“ entstanden, da die zugrunde liegende Traube die Südtiroler Rebsorte Vernatsch (nicht zu verwechseln mit dem italienischen Vernaccia) ist. Die Rebsorte wird zur Weingewinnung fast nur in Südtirol und Württemberg genutzt.

Der Trollinger wurde schon von den Römern an den Rhein gebracht, von wo aus sie sich auch ins Neckartal weiterverbreitet hat.

Trollinger ist im Weinbaugebiet Württemberg die meist angebaute Rebsorte. Gute Trollingerweine sind rubinrot, „frisch“ und „saftig“, sie benötigen keine langen Lagerzeiten und sind meist innerhalb eines Jahres trinkreif. Trollinger-Weine werden fast nie als Prädikatsweine angebaut, weil der eigene Zucker des Trollingers, auch bei bester Qualität selten über 80 Gramm pro Liter ist, und muss deshalb aufgezuckert werden. Ein Großteil des Trollingers wird mit Lemberger-Weinen verschnitten, entweder als Trollinger mit Lemberger oder seltener als Lemberger mit Trollinger.

Der Trollinger ist der Inbegriff des schwäbischen Vierteles-Weins – und damit Ausdruck einer bodenständigen Weinkultur im Württembergischen.

Im Oktober wird der Neuwein probiert, und dazu wird Zwiebelkuchen gegessen.

Komáromi

ZWIEBELKUCHA

Zutaten (für ca. 6 Personen)

Für den Teig:

50 g Mehl

½ Würfel Hefe

1 Prise Zucker

1/8 l Milch

1 Ei

50 g weiche Butter

Für den Belag:

1 kg Zwiebeln

5 Eßl. Öl

50 g (oder mehr nach Geschmack) geräucherter Speck

200 g saure Sahne

Kümmel, Paprikapulver, Pfeffer

1. Hefeteig kneten, dann ca. 30 Minuten gehen lassen.
2. Die Zwiebel Schalen und in hauchdünne (das ist sehr wichtig!) Ringe schneiden. In einer Pfanne das Öl erhitzen und die Zwiebelringe darin bei schwacher Hitze in etwa 10 Minuten glasig dünsten. Den Speck klein würfeln und zu den Zwiebel geben und etwa 2 Minuten mitbraten. Von der Kochstelle nehmen und die saure Sahne untermischen. Mit Kümmel, Paprikapulver und Pfeffer (nach Geschmack mit wenig Salz) würzen.
3. Ein Backblech einfetten. Den Teig in Backblechgröße ausrollen. Auf das Blech legen und leicht andrücken. Mit einer Gabel mehrmals einstechen und nochmals 30 Minuten gehen lassen. Den Backofen auf 200°C vorheizen.
4. Die Zwiebelmasse auf dem Teigboden verteilen. Den Kuchen im Backofen (Mitte) etwa 45 Minuten backen.

15 éves jubileumot ünnepelt szeptember 23-án Pilisvörösvár és német testvérvárosa, Gerstetten. A 15 év azonban valójában 25, és Eduard Gilitzer és Schäffer Lőrinc barátságának és a zenének köszönhető.

MINDEN A ZENÉVEL KEZDŐDÖTT...

A kezdet

A környező települések német testvérvárosi kapcsolatai főként a kitelepítések miatt jöttek létre. Pilisvörösvárt azonban elkezdte a kitelepítés – jórészt a bányának és a befolyásos embereknek köszönhetően. A gerstetteni barátságnak azonban mégis a kitelepítéshez van köze. Eduard Gilitzer ürömi sváb gyermekként élte át a megrázó eseményt. Így került a család a német



Schäffer Lőrinc

településre. A 25. házassági évfordulója alkalmából azonban hazatért, és ellátogatott Pilisvörösvárra is, ahol találkozott gyermekkori barátjával, Schäffer Lőrincel. Ez volt az egyik elindító és meghatározó élmény. A másik pedig a Feldhoffer János által vezetett Mauterer zenekar zenéje volt, mely annyira megtetszett Eduard Gilitzernek, hogy felajánlotta támogatását. Így alakult meg a Fúvószenei Egyesület, Schäffer Lőrinc elnöklétével. A két település közti barátság a zenén keresztül vált szorosabbá, hiszen ezután hol itt, hol ott találkoztak a zenekarok, évente többször is.

A hivatalos kapcsolat

1994-ben a gerstetteni gyermekünnepségre már Botzheim István polgármester vezetésével látogatott el a vörösvári delegáció. Majd ugyanennek az évnek a végén a két település frissen választott polgármesterei – Grószné Krupp Erzsébet és Roland Polaschek – elhatározták, hogy hivatalos mederbe terelik a két település kapcsolatát. Ez 1996. május 5-én történt meg. A kölcsönös látogatások innen kezdve még gyakoribbak lettek.



Az idei, jubileumi ünnepség egy gerstetteni látogatással kezdődött. Erről részletes úti beszámólót olvashattak már a Vörösvári Újság májusi számában. A gerstetteniek szeptemberben viszonzták a látogatást, és egy közel 40 fős delegáció érkezett Vörösvárra, hogy itt is megünnepeljék a valójában 25 éves kapcsolatot. Az ünnepség hivatalos része a nemrégiben átadott díszteremben zajlott.

Roland Polaschek, Gerstetten polgármestere beszédében a testvérvárosi barátság fontosságát emelte ki:

„Számos találkozó zajlott a 15 év alatt: egyszeri, többszöri, nem szokványos, csendes, hangos, nem hivatalos találkozások voltak ezek. Mindig az a tudattal, hogy egymással barátságban élünk. [...] Mindannyiunkat arra buzdítanám, hogy munkálkodjunk tovább a partnerkapcsolat építésén. Mélyítsük tovább a már meglévő kapcsolatokat, és erősítsük a kötődéseinket. Hiszen a partnerkapcsolat már a múltban is igen intenzív volt, de fenntartani és továbblépni csak a jelen és a jövő alkotó erejéből tud. Ezt az erőt pedig országaink lakosainak találkozásából meríthetjük. Hogy Christian Morgenstern szavait idézzem: »Nem ott van otthon az ember, ahol lakik, hanem ahol megértésre talál.«”

És mi is fűszerezhetné még jobban a hivatalos kapcsolatot, mint a közös mulatságok? A mostani ünnepség is így folytatódott: közös szüreti felvonulással, jó kedvvel, kenyérrrel és borral, és persze sok-sok zenével.

Palkovics Mária



Gerstetten a Schwäbische Alb keleti részén fekszik. 11 700 lakóval Baiersbronn után a legnagyobb városi jogok nélkül rendelkező település a Feketeerdőben. A nagyközség több kisebb részből áll, melyek többsége a hetvenes évek településrendezése előtt külön falu volt: Dettingen am Albuch, Gerstetten, Gussenstadt, Heldenfingen, Heuchlingen, Heuchstetten és Sontbergen. 1986-ban ünnepelte Gerstetten 1000 éves fennállását – a neve alapján valóban visszavezethető a Meroving időre.



Nemcsak a környéken lehet szép látnivalókat találni (nagy sétákat tenni az erdőben, kipróbálni az erdei kerékpárutakat), a településen belül is találhatunk érdekességeket. A 35 m magas víztoronyból szép időben csodaszép kilátás nyílik a Schwäbische Alb-ra és az Alpokra a háttérben. A városban szép látványt nyújt a piactér ódon házaival, és szerte a városrészekben négy múzeum várja a látogatókat: a Riffmuseum azt mutatja be, hogy 150 millió évvel ezelőtt milyen élőlények éltek a Schwäbische Alb területén, a gussenstadti Ursula Museum váltakozó kiállításaival várja az érdeklődőket, Gussenstadt pedig a tájmúzeumnak és a régi kovácsműhelynek is otthont ad. A gerstetteni régi pályaudvar épületében vonatmúzeum látható, de a vonatok kedvelői nyári időszakban innen indulva Gerstetten és Amstetten között gőzössel is utazhatnak. Pünkösdvasárnap 1533 óta minden évben megrendezésre kerül a hagyományos „Brezgenmarkt”, ahol 150 árus kínálja a portékáját. Heldenfingen völgyét ilyenkor lezárják az autók elől, és buszok szállítják az utasokat a piacra.

KBH



Vom 16.07. bis 23.07.2011 hatten mehrere deutsche Minderheiten aus unterschiedlichen Ländern die Möglichkeit, eine erlebnisreiche Woche in Hannover miteinander zu verbringen. Das Ziel dieses Minderheitenprojektes war, dass sich die europäischen Minderheiten einander besser kennen lernen, die Beziehung miteinander aufnehmen und dadurch den Kontakt pflegen und verstärken.

JUGEND IN AKTION

Das Projekt widmete sich dem Spannungsverhältnis zwischen Bewahrung von Kultur und Identität sowie Partizipation am europäischen Integrationsprozess. Durch Vorträge und Diskussionen wurden die Teilnehmer für die besondere Rolle von deutschsprachigen Minderheiten sensibilisiert. Natürlich konnten die Teilnehmer neben den „offiziellen“ Zielen auch ihren Wortschatz erweitern, die Sprachkenntnisse auf ein höheres Niveau setzen und einen Teil von Hannover und Berlin hautnah erleben.

Das Projekt hat in Hannover im Stephansstift Zentrum für Erwachsenenbildung stattgefunden und wurde von Philipp

Legrand sowie Jürgen Klassen organisiert. Engagierte Jugendliche verstärkten ihr Team. Die Organisatoren haben dafür gesorgt, dass die Teilnehmer eine sorgenfreie und inhaltsreiche Woche in Hannover verbringen konnten.

Die ungarndeutsche Minderheit haben drei Lehrer, Ágnes Karl (Friedrich Schiller Gymnasium, Pilisvörösvár), Mátyás Szabó (Deutsches Nationalitätengymnasium, Budapest) und István Varga (Ungarndeutsches Bildungszentrum, Baja) vertreten. Als ungarndeutsche Schüler und Schülerinnen

waren Fanni Mikulai, Dominik Aweiti, Bea Harmath und Lili Buday aus dem Friedrich Schiller Gymnasium anwesend.

Wir haben uns an zahlreichen faszinierenden Programmen beteiligt, wie zum Beispiel: der Besuch des Europäischen Informationszentrums, die Treffen mit Vertretern der sorbischen Kulturgemeinschaft und dem Beauftragten des Berliner Senats für Integration und Migration in Berlin, der spannende Dialog mit Parteivertretern über Minderheitenprobleme und die Durchführung eines so genannten Planspiels. Beim Planspiel konnten wir aktiv und kreativ anwenden, was wir während der Projektwoche gelernt haben. Außerdem haben wir Hannover und Berlin besichtigt; diese

Ausflüge haben allen Teilnehmern sehr viel Spaß gemacht: das Rathaus in Hannover, die Fachwerkhäuser, das Brandenburger Tor und die Reste der Berliner Mauer haben uns alle fasziniert.

Außer den Ungarndeutschen haben Vertreter der deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens, der Kaschuben aus Polen und der Friesen aus Deutschland mit ihrer Anwesenheit den Wert der Projektwoche bereichert. Durch die Vorträge der einzelnen Minderheiten haben wir sehr viel über die Kultur und die Geschichte der Anderen gelernt; unser Horizont wurde erweitert.

Ich bin der festen Überzeugung, dass wir alle von dieser mitreißenden Woche sehr viel profitiert haben, wir haben nämlich richtig viel Spaß gehabt, viel gelernt und die Bedeutsamkeit von Kontaktpflege und Netzwerken gerade im Hinblick auf den europäischen Integrationsprozess verstanden. Ich bin mir sicher, dass sich alle Teilnehmer wirklich wohl gefühlt haben, denn die Betreuer und die Organisatoren haben dafür mit ihrer gewissenhaften Arbeit gesorgt.

Im Namen der Ungarndeutschen möchte ich mich bei ihnen dafür bedanken und hoffe, dass wir auch in der Zukunft an diesem Projekt weiter arbeiten können, denn es steht schon fest, dass wir das Projekt nächstes Jahr fortsetzen und uns wieder in Hannover treffen werden.

Verfasser: Dominik Aweiti und Ágnes Karl





Nyílt nap

Kedves szülők, óvó nénik, tanító nénik és tanárok!

Szeretettel várunk minden érdeklődő felnőttet
2011. november 23-án 8 és 13 óra között,
valamint
2012. március 7-én 8 és 13 óra között

iskolánk nyílt napjára, ahol megismerhetik a térségben egyedülálló projekt- és egyéb oktatási módszereinket.



tanévnyitó

Számunkra fontos, hogy gyermekének az iskolában is legyen célja!



komplex természetismeret projekt

Címünk:
2085 Pilisvörösvár, Fő út 134.
(vasútállomás mögött, régi Elmű épülete)
További információ:
+36/26/374/457,
titkarsag@palanta.hu
www.palanta.hu

AZ ÉV NÉMET PEDAGÓGUSA

DEUTSCHPÄDAGOGIN DES JAHRES 2011

A lig néhány napja szólalt meg a csengő a 100. tanévnnyitón itt, a Templom téri iskolában, amikor örömmel értesültünk kollégánk, Janka Edit kitüntetéséről.

A díjat minden évben a nemzetiségi oktatásban kiemelkedő teljesítményt nyújtó pedagógusoknak ítélik oda. A kitüntetést 2011. szeptember 23-án a pesterszébeti Német Nemzetiségi Gimnáziumban – a Budapesti Németek Európa Napja rendezvény keretében – Ritter Imre, a Pest Megyei Német Önkormányzat elnöke adta át.

Mivel érdemelte ki Edit az elismerést? Kollégái és tanítványai számára ez nem kérdés. Példaértékű



munkájával, kiemelkedő felkészültségével, szakmai tudásával, emberségével. Honnan hozta ezeket az értékeket? Miből merítette az inspirációt a pedagógus hivatáshoz? A legjobb „tanítótól”. Ahogy itt, Vörösváron mondják: „vom Haus aus”, hiszen szülei, Kati néni és Bandi bácsi meghatározó pedagógus egyéniségek voltak a városban. A német nyelv tanulása, majd tanítása is (talán) a családból eredő elkötelezettség.

Különös „rendezése” a sorsnak, hogy abban az intézményben vehette át ezt az elismerést, ahonnan elindult a pedagóguspálya felé, immár három évtizede. Edit az oktató-nevelő mun-

ka sokféle területén bizonyította szakmai tudását, pedagógiai sokszínűségét. Eleinte osztálytanítóként számos nebuló kezdeti lépéseit egyengette az iskola falai között. 1992-től pedig nyelvtanárként dolgozik. A német nyelvtanítás vezető egyéniségévé vált. Tanítványait nagy odafigyeléssel, sok szeretettel irányítja. Munkáját a céltudatosság, korszerű ismeretszerzés, rendkívüli munkafegyelem jellemzi. A tanítás és a nevelés egyensúlyára nagy hangsúlyt fektet mindennapi munkájában, tudván azt, hogy a jó pedagógus nemcsak tudással vérteti fel tanítványait, hanem odafigyel a kis- és nagykamaszok egyéniségének fejlődésére is.

Az iskolai élet számos területén bizonyította már szakmai rátermettségét. Többek között az ő közreműködésével létezett közel két évtizeden át a németországi partnerkapcsolat Contwig város iskolájával. Sok végzős diákunk neki köszönhetően már nyelvvizsga birtokában kezdhette középiskolai tanulmányait. Lelkiismeretes munkája, kiemelkedő szakmai tevékenysége, a pedagógus pálya iránti elkötelezettsége méltán tette e megtisztelő díj birtokosává.

Magam és valamennyi kollégám nevében ezúton is gratulálok, és további munkájához sok sikert kívánok.

Brierné Kalmár Éva igazgató

I degen nyelveket tudni kell. Ma is elengedhetetlen a diploma megszerzéséhez, és egyre több munkahelyre lesz kevés a szaktudás, ha nem egészíti ki egy-egy idegen nyelv ismerete és az ismeret bizonyító oklevél. Ám a következő pár évben a nyelvtudás jelentősége még tovább fog emelkedni, ezen kívül a nyelvtanulás körülményei is változni fognak a köz- és felsőoktatásban. Ezekről is tudni kell.

A Felvi júliusi adatai szerint a felsőoktatásba jelentkezők mindössze egyharmada rendelkezik nyelvvizsga-bizonyítvánnyal. Azonban négy év múlva csak az felvételizhet, akinek van nyelvvizsgája. Azért tűzték ki ezt a viszonylag távoli időpontot, hogy csak azokat érintse, akik a jövő tanévben kezdik középiskolai tanulmányaikat. Ám a középiskolai nyelvtanítás önmagában a diákok nagy részének kevés ahhoz, hogy eljusson a nyelvvizsgáig. Egy éven belül nem számíthatunk törvénymódosításra, ráadásul a későbbi intézkedések is bizonytalanok, ma még csak tervek. Arról nem is beszélve, hogy egy adott évben nemcsak azok felvételiznek, akik éppen akkor fejezik be középiskolai tanulmányaikat.

Sokan beszélnek valamilyen nyelven úgy-ahogy, és a középszintű érettségig is eljut a legtöbb diák. Ám ha nincs meg a bizonyítvány, a felvételinél bajban lesznek. Már jövőre drámaian csökkentik az állami- vagy finanszírozott helyeket, így még maga-

sabb pontszám válik majd szükségessé a bejutáshoz, melyet a jeles érettségi mellett – még két-három évig biztosan – nyelvvizsga-bizonyítvánnyal lehet elérni.

De nemcsak a felsőoktatást érintik a változások. Egyre többet hallani arról, hogy a nyelvi előkészítő nulladik évfolyamok indulását szigorúbb feltételekhez kötik, így több iskolában megszűnhet ez a lehetőség. Az sem végleges még, hogy hányadik évfolyamtól hány nyelvet lesz kötelező tanulni az általános- és a középiskola során. Folytatódnak a tárgyalások arról is, hogy melyik nyelv lesz kötelező az általános iskolában. A tervezet szövege szerint „szerencsés, ha az első idegen nyelv nem az angol, didaktikai okból. Az angoltanulás kezdeti, nagyon gyors és látványos sikerei azt a tévképzetet kelthetik a tanulóknál, hogy idegen nyelvet ilyen könnyű tanulni”.

Úgy tűnik tehát, lehet, hogy az angol nyelv háttérbe fog szorulni az általános iskolában? Tagadhatatlan viszont, hogy egyre inkább betölti a világnyelv szerepét, így ismerete ma már szinte nélkülözhetetlen. Van igazság a tervezet szövegében, miszerint viszonylag gyors sikerélményt tud szerezni az angol nyelv tanulása, hi-

TUDNI KELL!

szen könnyen el lehet jutni arra a szintre, amin az ember megérteti magát. Az alapokat sok diák filmekből, számítógépes játékokból szedi össze, esetleg az ismeret-ségi körébe tartozó anyanyelvi beszélőktől. Azonban a továbbtanulás és munka világában ez a tudás kevés, és ha elég is, nyelvvizsga-bizonyítvány nélkül nem igazolható. Sajnos a legtöbb helyen kicsi az esélye annak, akinek a tudása nem dokumentált. A középfokú nyelvvizsga megszerzéséhez rendszerezett nyelvismeretre van szükség, melyet szinte lehetetlen formális kereteken kívül megszerezni. Ezért fontosak a tanfolyamok, amelyek célirányosan készítenek fel a nyelvvizsgára: beszéd-centrikusak és nyelvtanorientáltak egyben.

Az oktatás átalakulóban van, bizonytalan még, pontosan mi változik és mikor. De a jövő most kezdődik. A nyelvtanuláshoz idő kell, a nyelvvizsga-bizonyítvány megszerzéséhez pedig még több. Érdemes hát minél előbb nekilátni.

*Németh Éva
PPKE újságíró szakos hallgató,
gyakornok,
a Britannica Nyelviskola tanára*

A polgármesteri hivatal eljárásai során több lakossági kérdés merült fel a zöldfelületek fenntartásával kapcsolatban. Az ügyfelek kérdései sok esetben a növények ültetésére, kivágására, kezelésére irányultak. Ezek a kérdések, problémák magasabb szintű jogszabályokban nem szabályozottak. Ezért született meg a zöldterületek védelméről szóló helyi rendelet.



A rendelettervezet előkészítése során figyelembe vettük az elmúlt években felmerült kérdéseket, problémákat, valamint a jogszabályváltozások miatt szükséges módosításokat. De a rendelettervezetbe beépítettünk olyan, hosszú távú elképzeléseket is, amelyek meghatározzák a város zöldfelületi képét. A rendelet tehát azokat a helyi szabályokat tartalmazza, amelyek biztosítják a város magántulajdonú ingatlanain a fák fenntartását, valamint a magánterületeken és közterületeken a zöldfelületek fenntartásának, a fák pótlásának, illetve megváltásának rendjét.

Fakivágás csak engedéllyel

Fás szárú növény kivágása közterületen az eddigiek szerint történik, a 346/2008.

(XII.30.) Kormányrendelet (a továbbiakban kormányrendelet) alapján csak a jegyző engedélyével végezhető, a következő esetekben:

- ha azt a fa állapota indokolja (pl.: csúcsszáradás, bélkorhadás, kártevők nagymértékű károkozása, fertőzött állapot, a vegetációs fázisnak nem megfelelő állapot),
- ha balesetveszély áll fenn,
- ha a fa igazoltan (egészségügyi) problémákat okoz a környezetben élő lakók számára,
- ha a fa anyagi kárt okoz,
- ha azt a közterület fejlesztése és fenntartása indokolja.

Aki a tulajdonában (kezelésében, használatában) lévő, magántulajdonú ingatlanon található élőfát ki akarja vágni, annak e szándékát előzetesen – a kormányrendeletben meghatározottak szerint – a jegyzőnél írásban kell kérelmeznie. (Kivétel a tuja és a gyümölcsfa – ezek kérelem nélkül is kivágathatók.) A kérelemben meg kell jelölni a kivágás helyét, az élőfák darabszámát, fajtát, átmérőjét, a bejelentő nevét és lakcímét. A kérelemből ki kell tűnnie, hogy a bejelentő a fával rendelkezhet-e. A jegyző a fa kivágását engedélyezi, és a bejelentőt a kivágott fa pótlására kötelezi, vagy a fa kivágását meg is tilthatja, ha annak további fenntartása indokolt, vagy ha a bejelentő jogosultsága nem állapítható meg. A döntés közzlése előtt tilos az élőfát kivágni.

A kiszáradt fa, illetve vis maior helyzetben balesetveszélyes fa kivágásáról a tulajdonosa (kezelője, használója) köteles gondoskodni. Kiszáradt fa esetében a kivágás időpontját 30 nappal előtte – illetve vis maior helyzetben a káresemény időpontjában – írásban be kell jelenteni a jegyzőnek, aki indokolt esetben elrendelheti a fa pótlását.

Ha a Polgármesteri Hivatal nem tud kijelölni fapótlási helyet, úgy (de csak ebben az esetben) a pótlási kötelezettség pénzbeli megváltással is teljesíthető. A megváltott fák díját Pilisvörösvár Város Önkormányzata Környezetvédelmi Alapjában tartja nyilván, és kizárólag fapótlásra, fatelepítésre használja Pilisvörösvár közterületein.

A fapótlás szabályai

Külterületi magántulajdonú ingatlanon történő fakivágás utáni pótlás során annyi előnevelt fát kell ültetni, hogy azok törzs-átmérője a kivágott fák törzsátmérőjének összegével egyezzen. A törzsátmérőt a föld felszínétől 1 méter magasságban kell mérni.

A lakosságot érintő kedvező változás, hogy belterületi magántulajdonú ingatlanon a kivágott fák darabszámát a korábbiaktól eltérően csak kétszeres mértékben kell pótolni. A közterületen, természetes úton kiszáradt fa pótlásánál, illetve a kormányrendelet alapján engedélyezett fakivágás esetén a kivágott fák darabszámát kétszeres mértékben kell pótolni. Közterületen, illetve magántulajdonú ingatlanon történő pótlási kötelezettség teljesítésénél nem használhatók 6/8 cm törzskerületnél kisebb méretű facséméték. A törzskerületet 1 m magasságban kell mérni. A pótlás során örökzöld fa helyett lombhullató vagy örökzöld fa, lombhullató fa helyett csak lombhullató fa ültethető.

Közterületen, illetve magántulajdonú ingatlanon történő pótlási kötelezettség teljesítésénél nem használhatók 6/8 cm törzskerületnél kisebb méretű facséméték. A törzskerületet 1 m magasságban kell mérni. A pótlás során örökzöld fa helyett lombhullató vagy örökzöld fa, lombhullató fa helyett csak lombhullató fa ültethető.

Közterületen, illetve magántulajdonú ingatlanon történő pótlási kötelezettség teljesítésénél nem használhatók 6/8 cm törzskerületnél kisebb méretű facséméték. A törzskerületet 1 m magasságban kell mérni. A pótlás során örökzöld fa helyett lombhullató vagy örökzöld fa, lombhullató fa helyett csak lombhullató fa ültethető.

Magántulajdonú ingatlanon történő fakivágás után a pótlás történhet magántulajdonú ingatlanon és közterületen is. A közterületen történő fakivágás utáni pótlás kizárólag közterületen történhet.

Növények ültetése

A növények telepítési távolságait – a szomszédjogok figyelembevételével – a telekhatártól, illetve épülettől a rendelet 8. §-a szabályozza.

A lakosság közterületre is ültethet a saját költségén beszerzett növényt – ehhez azonban bizonyos esetekben közútkezelői hozzájárulás szükséges.

Aki saját költségén közterületen cserjét, örökzöldet vagy élőfát akar telepíteni, annak e szándékát előzetesen írásban be kell jelentenie a hivatalnak, aki a telepítést közútkezelői hozzájárulásban szabályozza. A bejelentésben meg kell jelölni a telepítés helyét, az ültetendő cserjék, örökzöldek, élőfák darabszámát, fajtát, átmérőjét, a bejelentő nevét és lakcímét (a 3. számú melléklet szerinti nyomtatványban).

Növényültetésnél a következő fő szempontokat kell figyelembe venni:

- meglévő egyöntetű utcai fasorba idegen fafaj nem ültethető, vagy csak a hivatallal egyeztetve ültethető;
- közterületen csak olyan gyümölcsfa ültethető, amely jellemző az adott közterületi szakaszra;

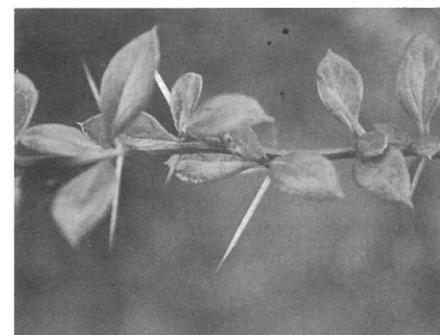
- utcai légvezeték alá csak kistermetű vagy gömbkoronás fa ültethető;
- földalatti vezetékek fölé fa nem, sövény pedig csak a közművek védőtávolságát tartalmazó külön előírások szerint ültethető;
- sövény vagy fa telepítésekor be kell tartani a közutakra érvényes előírásokat is (pl.: a beláthatóság érdekében a sövénynek a kereszteződéstől való távolsága, magassága stb.);

- a növényültetés az ingatlan előtti és a szomszédos ingatlanok előtti közterület-használatot nem zavarhatja;
- a növényültetésnél az utcafronton a meglévő, illetve tervezett járda helyét biztosítani kell;
- közterületen az alábbi fafajták nem telepíthetők: allergén mogoró, éger, fűz, szil, nyír és nyár fajok;
- magáningatlanon az alábbi fafajták nem telepíthetők: allergén nyír és nyár fajok;
- közterületen sziklakertet csak közútkezelői hozzájárulással lehet építeni.



A telepített növényzet (cserjék, sövények) magassága a csomóponti rálátási háromszögekben nem akadályozhatja a rálátást. A rálátási háromszögekben a meglévő és a telepítendő növényzet magasságát az útügyi műszaki előírásokban foglaltaknak megfelelően kell biztosítani. Amennyiben a növényzet magassága nem felel meg az előírásoknak, úgy az érintett ingatlantulajdonos kötelezhető a növényzet metszésére vagy kivágására. Ha az érintett ingatlantulajdonos a felszólítás ellenére nem metszi meg vagy nem vágja ki a növényzetet, akkor a Polgármesteri Hivatal az ingatlantulajdonos költségére végezteti el a munkálatokat.

A város új lakóövezeteiben (északi lakóövezet, iparterület lakóövezete) a telepítésre alkalmas fafajtákat a rendelet 4. számú melléklete tartalmazza.



A zöldfelületek fenntartásáról szóló 25/2011. (IX. 30.) önkormányzati rendelet 2011. november 29. napjától lép hatályba. A rendeletet megtalálhatják a városi honlapon és a Polgármesteri Hivatal Fő tér 1. szám alatti földszinti hirdetőtábláján. A rendelettel kapcsolatos kérdéseikre a 330-233/158-as melléken adunk tájékoztatást.

Schreck Szilvia
osztályvezető helyettes
Műszaki osztály



Einladung zur Kulturgala der Region Nord

Der Verband der Deutschen Selbstverwaltungen in Nordungarn e.V. lädt zum 12. Galaprogramm der Ungarndeutschen der Region Nord ein.

Die Kulturgala wird am

20. November (Sonntag) um 15 Uhr
in der neuen Sporthalle in **Wudersch**
stattfinden.

Meghívó Német Nemzetiségi Kulturális Gálára

Az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület 12. alkalommal rendezi meg Német Nemzetiségi Kulturális Gáláját. A gálaműsor **november 20-án (vasárnap) 15 órakor** kerül megrendezésre **Budaörs** új sportcsarnokában.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Pilisvörösvár megfelelő számú jelentkező esetén a rendezvényre buszt indít. Indulás: 2011. november 20-án (vasárnap) 13.30-kor a Vásár térről. Jelentkezni lehet: **2011. november 14-ig** Sax Lászlónál, a NNÖ elnökénél.

Nektár Színház Kolontos Palkó mesejáték

A magyar népmese hagyomány, valamint Benedek Elek mesegyűjteményének motívumait felhasználva írta: Becker András, zenéjét szerezte: Pető Illés.

Szereposztás:

Kolontos Palkó: Pinczés Attila
Juliska: Ferencz Gabi – Pétery Melinda

Zsáskodi uram: Borbély János
Anyja: Fodor Viktória
Nándi: Szarvas Attila – Balogh Ferenc

Az előadás létrejöttében közreműködtek:

díszlet – jelmez : Keresztury Kata
scenica – látvány : Borbély János
báb: Koryürek Vera – Kmetty Olívia

Az előadások helye, ideje:

november 18. péntek
Művészetek Háza (Fő út 127.)
óvodás előadás: **10 órakor**,
kisiskolás előadás: **14 órakor**.

Jegyek a portán vásárolhatók.
Jegyár: 700 Ft.

Ezen a szép ünnepen két helyen jártunk az idén, melyet 1991 óta tartanak meg világszerte. A Művészetek Házában október 2-án, a Városi Napos Oldal Szociális Központban pedig egy nappal később gondoltak sok szeretettel az idős emberekre.

IDŐSEK VILÁGNAPJA VÖRÖSVÁRON

A széksorok helyett ezen a napon asztalok és a körülöttük elhelyezett székek tették otthonosabbá, meghittebbé, társalgásra alkalmasabbá a Művészetek Háza előadótermet. A színpad előtti díszasztalnál a város legidősebb emberei foglalkoztak helyet.

Délután három óra Balasi Anikó köszöntötte az ünnepeket, majd őszinte sajnálattal kellett hallanunk, hogy épp e nap reggelén távozott közülünk városunk legidősebb embere, a százharminc évében járt Papp Józsi bácsi. Az egyperces néma tiszteletadás után a Templomtéri Általános Iskola gyermekei előbb szólókéssel, majd versszövegekkel, s ezek közt szólóhangszereken előadott zeneszámokkal nyitották meg a délutáni műsorát. A hosszas tapsalattal gazdag összeállítás után a Német Nemzetiségi Táncsoport Iskolás Csoportja következett. Ők három jó ritmusú német táncot adtak elő üdén, kedvesen, mely után a megérdemelt taps most sem maradt el.

Ezután Gromon István polgármester úr lépett a mikrofonhoz. Beszédében elmondta, azzal, hogy itt összejöttünk, jelezzük, hogy az idősök fontosak nekünk és számontartjuk őket – törődünk velük. Itt Vörösváron 2003 óta városi rendezvény ez a nap, melyet minden évben a Művészetek Háza dolgozói készítenek elő, szerveznek meg, s minden alkalommal a legfiatalabbak, a város iskoláinak gyermekei hozzák el színes műsorukat nagy- és dédszüleik öröme. A találkozás napja is ez, hiszen ha talán máskor nem is, most és itt beszélgethetnek, feleleveníthetik régi, közös emlékeiket az idős emberek. Meleg szavakkal emlékezett meg az aznap elhunytól, és azokról is, akik – nem lévén jelen nehezzé vált mozgásuk miatt – személyesen látogat majd meg a közeli napokban.

Érdekes számként említhető meg, hogy városunkban jelenleg 75 kilencven éven felüli ember él! Gromon István a beszédét egy gyönyörű Váci Mihály verssel fejezte be. Az *És mi élünk* ihletett előadása valamennyiünket megérintett...

A hagyományoknak megfelelően ezután a város legidősebb, jelenlévő embereinek köszöntése következett. Rövid életrajzokat, jelen élethelyzetüket Valachi Katalin ismertette, az ajándékokat pedig a polgármester úr adta át. Nehezen jöttek a szavak Papp Józsi bácsi nevelt fia ajkáról. Megköszönte a város, a Napos Oldal gondoskodását, s e méltó megemlékezést az elhunytól.

A Művészetek Háza ünnepi műsora a Német Nemzetiségi Táncsoport óvodásainak játékos előadásával folytatódott, végezetül pedig a Schwaben Kraft zenekar igazi sváb zenében gyönyörködhettünk. Ezalatt, sajnos csak a műsorszámok közti rövid szünetekben válhattam pár szót két házaspárral, Koritsánszky Ferencékkel és Peller Jánosékkal. Mind a négyen nagy elismeréssel szövegték a Ház tiszteletükre rendezett ünnepségről, s külön is kiemelték a Nyugdíjas Klub szervezte országjáró kirándulásokon való részvételeket, elsősorban a nagyon kellemes és egészségük megőrzésében annyira hasznos fürdőlátogatásokat.

A Városi Napos Oldal Szociális Központban is a fenti gondolatok jegyében kértem meg néhány nappal később Kovácsné Selymes Erzsébet igazgatóasszonyt, segítsen hozzá, hogy kicsit beszélgethessünk néhány, mindennapjait itt-töltő idős emberrel. Örömmel tett eleget a kérésnek, s hat otthonlakóval (közülük kettővel házaspárként) percek alatt egy asztal körül találtuk magunkat, de a nagyobb körben ittlévők is érdeklődéssel hallgatták a beszélgetést, melybe az itt dolgozó Kőrösi Zsoltné Márti és Török Sándorné ugyancsak Márti – is bekapcsolódott.

Utólag visszagondolva erre a beszélgetésre annyira közös volt válaszaik tartalma, hogy valamennyit – személyre szólóan – talán nincs is értelme papírra vetni.

Az első kérdésre, hogy jólesik-e nekik az Idősök Világnapjának megünneplése, a közös igenlés után rögtön egyként arról szóltak, hogy mennyire jól érzik magukat e falak közt. A Mit jelent ez kicsit bővebben? – kérdésre talán legkifejezőbb egyikük költői válasza: „Nem kapunk olyan szót, amelyhez ne kapnánk egy mosolyt is!” Az egyik hölgy már alig várta, hogy itt Vörösváron is megépüljön ez az otthon, mert az országban is már több hasonlóval találkoztak, és nagyon megtetszett nekik. Nem csoda hát, ha néhai férjével együtt már létrejötté óta az otthon lakói voltak,

s egyedül maradván itt érzi otthon magát most is. Többen jegyezték meg, milyen jó, hogy mindenki névnapját együtt, hangulatosan tudják megünnepelni. Legkellemesebb elfoglaltságuk a közös színjátás! Kérdésemre, melyik volt a legutolsó előadott darab, nevetve a Hófehérke és a hét törpét választották, melyben a törpék is nők voltak... A miérte az a válasz, hogy a férfiak bizony jóval kevesebben vannak: a házaspár férfitagja négyüket sorolja csupán. Kirándulásaikról érdeklődtem. Mióta ezekhez az utakhoz nem kapnak támogatást, bizony meggyűrült a számuk. Ehhez hozzájárul, hogy amint idősödnek, egyre nehezebb a fel-leszállás, s a hosszabb utazások törődését is egyre kevésbé tudják elviselni. Régebben 50-60-an is el tudtak menni, most már jóval kevesebben, és csak rövidebb távolságokra.

Az itteni élet rendszeréről elmondják, hogy a legkorábbi utasért, akinek a saját lábán bejövés már gondot jelent, reggel 7-kor érkezik az otthon kisbusza. Korábban sokan még gyalog jártak be, de sajnos mára már egyre többen kénytelenek igénybevenni a be- és hazaszállítást; kevesen vannak, akiket családtagjaik kísérnek, vagy szállítanak. Egy emberként dicsérik az izletes és elegendő reggelit, ebédet (régebben még délután uzsonnát is kaptak, amit hazavihettek). Aki szükségét érzi, a pihenőszobában egy kicsit le is heveredhet. A „Mártikat” kérdezem, hányan vannak most az idejárók? Akik benn ebédelnek is, körülbelül harmincan lehetnek. Azok, akiknek az említett kisbusszal kiviszik az ebédet, többen vannak.

Mikor kulturális rendezvények látogatásáról érdeklődöm, sajnálattal említik, hogy a nem helybeli rendezvényekre már nem tudnak eljárni. De nagy örömmel fogadják, ha a Zeneiskola vagy más oktatási intézmények gyerekei tanárukkal együtt rendszeresen kis műsorokat adnak. Milyen jó lenne, ha olykor egy-egy nevesebb művész is meglátogatná őket – sóhajtottak fel. A ház dolgozóival együtt mindannyian csillogó szemmel említik a minden hónap utolsó keddjén megtartott szentmisét, „lelki táplálékukat”, melyben plébániánk részesíti őket.

Közösen tisztelik meg a hazafias ünnepeket is, legutóbb október hatodikát. Erre szépen feldíszített környezetben versekkel, zenével készülnek. Igen népszerűek Hidas doktor úrnak az ő problémáikkal foglalkozó előadásai, tanácsadása is.

Kedves időtöltésük a saját rendezvényeikről készült hang- és videófelvételek megnézés-hallgatása, ugyanígy sok verset adnak elő dr. Réti Zoltán könyvéből is. Szívesen olvasnak városunk és környékének történetéről a nemrég megjelent Európai szivárvány című kötetből is.

A sok, életüket szebbé tevő itteni dolog mellett azért mindannyian hangot adnak kisebb-nagyobb fájdalmaiknak is. Szomorúan említik, hogy fogynak soraik, és nem is csak a törvényszerűen bekövetkező vég miatt. Annak ellenére, hogy sok rászorulóknak elmondják, mennyire jól változott meg életük amióta idejárnak, sokan idegenkednek a bejövés gondolatától is. Panaszkodják, hogy az itteniek megítélése elég furcsa a városban: „Hú, a Napos Oldal! Na én oda nem megyek...” – véleményen vannak; szociális otthonnak gondolnak bennünket. Pedig ebből semmi nem igaz!

Nagyon jó a kapcsolatuk a közelebbi és távolabbi hasonló intézményekkel. A debrecenieket (Nyitott Ajtó Otthon), az ürömieket, solymáriakat, ózdiakat, esztergomiakat említik. Külön kéri, említessék meg Molnár Sándor neve, aki segítette és segíti is őket e kapcsolatok ápolásában.

Végezetül Papp Józsi bácsira gondolunk mindannyian. Szeretettel emlékezünk rá, csak jót tudunk mondani róla! Egy békés, nyitott ember volt. Az itteni gondozóházban élt, de nagyon gyakran volt köztünk is. Összeségében 3-4 hónapot töltöttünk el együtt vele. Szerettük, és ő is minket!

Ősz van még, de lassú léptekkel közelednek már az ünnepek is... Legnagyobb ünnepeink egyszermind a családé is. Hogy vannak ezekkel az ünnepekkel? – hangzik utolsó kérdésem. Előbb mindig közösen ünnepelek néhány nappal előtte. Készülünk szép díszítéssel, finom falatokkal, kis műsorral.

Majd a piros betűs napokat már ki-ki a családjával tölti, de utána olyan jó visszajönni...

Pócsi János

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

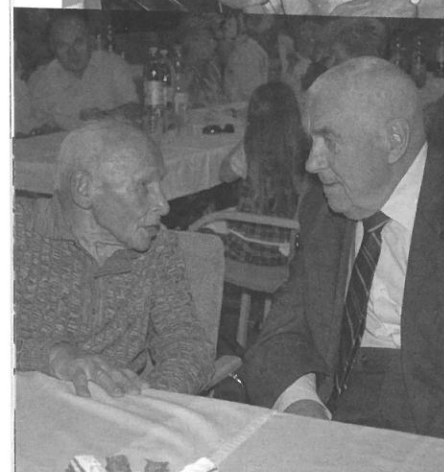
**Tisztelt Pilisvörösvári Felsőoktatási
Hallgató!**

Örömmel tájékoztatom arról, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 190/2011. (IX. 29.) Kt. sz. határozatában döntött arról, hogy az idén is csatlakozik a Bursa Hungarica Önkormányzati Felsőoktatási Ösztöndíj pályázatához. A pályázati kiírás és a pályázati adatlap a Városi Polgármesteri Hivatalban átvethető, illetve a városi honlapon letölthető (www.pilisvorosvar.hu).

A pályázatok leadási határideje 2011. november 14., az elbírálásuk a 2011. novemberi Képviselő-testületi ülésen történik meg.

Bízom abban, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzata az ösztöndíj kiegészítésével hozzájárulhat az Ön sikeres diplomaszerezéséhez.

Gromon István
polgármester



Papp József – mint az előző években mindig – az idén is mindenképpen szeretett volna eljönni a Művészetek Házába, az Idősek Napi ünnepségre. Kiderült azonban, hogy ezen a napon Józsi bácsi már egy másik ünnepségre volt hivatalos... Égi születésnapja alkalmából érdemes felidézni életét, mert Papp József nemcsak Pilisvörösvár legidősebb polgára volt, hanem áldozatos életével, bölcsességével és idős korát meghazudtoló optimizmusával mindannyiunk számára követendő példakép is.



Papp József 1909-ben született Gárdonyban, egy tízgyermekes szegény földműves család negyedik gyermekeként. Ötéves volt,

amikor kitört az első világháború, melyben édesapja végig katona volt, s amelynek idején édesanyjuk néha az éhhalál széléről mentette meg gyermekeit. Papp József kora gyermekora óta dolgozott: dinnye- és szőlőcsoász, majd tehénpásztor volt. 13 éves kora óta a maga lábán állt, maga irányította a sorsát. Kitanulta a lakatos szakmát, s a MÁV újpesti főműhelyében helyezkedett el, ahol aztán 40 éven át dolgozott.

1937-ben, 28 éves korában 4 évi kitartó udvarlás után megnősült. Egyik munkatársának hűgát vette el, akivel 65 éven át éltek boldog házasságban. Nem születtek saját gyermekeik. Mégsem maradtak gyermektelenek, mert sógorának négy gyermekét magukhoz vették, és sajátjukként fölnevelték. A négy gyermek édesanyja akkor már nem élt, édesapjuk pedig halálos beteg volt. Ily módon a „gyermektelen” Papp Józsefnek hét unokája és kilenc dédunokája van.

30 éves volt, mikor kitört a második világháború. Besorozták katonának. Az oktatótiszttá az akna kezelését tanította, amikor felrobant az akna a kezében. A tiszt is, a körülötte álló 10-12 katona is azonnal meghalt. Józsi bácsi csupán lábán hordható sebesülést szenvedett...

A háború után érett férfiként élte meg az újjáépítést, az 50-es éveket, majd az 1956-os forradalom és szabadságharc kitörését és bukását. 1969-ben, a gulyáskommunizmus éveiben ment nyugdíjba.

Nyugdíjasként boldogan élt Rákospalotán. Nagy kedvvel és örömmel gondozta

BÚCSÚ PAPP JÓZSEFTŐL

otthonának kis háztáji gazdaságát: kertjét és szőlőjét. 1977-től járt Vörösvárra, az itt letelepedett legidősebb nevelt lányához. 2001-ben, amikor felesége elhunyt, ő is kiköltözött Pilisvörösvárra. Leánya, Marika és veje, Imre Deák Ferenc utcai házában a legnagyobb szeretetet és gondoskodást élvezte. Rendszeresen látogatta a rokonságát, sokszor volt úton Gárdony, Budapest (Rákospalota) és Vörösvár között. Mindenkit számon tartott, mindenkit ismert...

2009-ben, 100. születésnapján a népes és igen összetartó, szeretetteljes légkörben élő család nagy ünnepséget rendezett számára a Gilde étteremben. Az ünnepség előtt a család tagjai a református templomban istentiszteleten vettek részt, ahol Balogh Sándor tiszteletes ismertette az ünnepeket életútját és méltatta emberi erényeit, hűségét, türelmét, jóságát és a belőle áradó szeretetet. 102. születésnapját a Napos Oldal Szociális központban ünnepeltük új barátaival, az Idősek Napközijének tagjaival.

Papp József egész életében hívő ember volt. Édesanyja katolikus volt, édesapja református. A család minden vasárnap együtt ment a templomba, egy egész padosort megtöltöttek. Hosszú élete során több súlyos betegséget is kiállt. Fiatalkorában reuma kínoztta, később szívideg panaszokkal küzdött, de mindegyikből kigyógyult. Többször volt életveszélyben, de vallomása szerint Isten mindig megsegítette, megmentette. Így fogalmazott: „Valaki mindig elrántott a veszélyből, Valaki mindig a jó irányba taszított. Az Isten”.

A szokásos kérdésre, hogy mi a hosszú élet titka, Józsi bácsi 94 évesen így válaszolt: „Az, hogy az ember szeretetben éljen, mindig kiegyensúlyozott legyen. Én soha életemben nem vesziem össze senkivel, nincsenek haragosaim. Egyszerűen békében, szeretetben élni önmagunkkal és a világgal: ez a hosszú élet titka. Ezt tudom tanácsolni mindenkinek.”

Hogy mire emlékszik vissza legszívesebben, arról 100. születésnapján ezt mondta: „Arra, hogy bár nekem nem lehetett saját gyermekem, mégis szerető családot adott a Jóisten. Gyerekeket, unokákat, akiket felnevelhettem szeretetben, boldogságban. A szeretet mindenkor a legfontosabb. A szeretettel megy csak előbbre a világ.”

A 2011. október 2-án, életének 103. évében elhunyt Papp Józsefet, a Pilisvörösvári Református Gyülekezet korelnökét a Rákospalotai köztemetőben helyezték örök nyugalomra, a református egyház szertartása szerint. Nyugodjék békében!

Gromon István polgármester

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 189/2011. (IX. 29.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy az alábbi önkormányzati lakást nyilvános pályázat útján, az alábbi feltételekkel értékesíti:

Cím: Klapka u. 48. B. fszt. 3.

Ajánlati ár: 6.250.000,-

Ajánlati biztosíték (1 %): 62.500,-

A lakás műszaki jellemzői: 36 m² alapterületű, 1 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba-WC és kamra helyiségekből álló földszinti lakás. A fűtés gázkazán, radiátorok hőleadók, a melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg.

Tudnivalók az értékesítéssel kapcsolatban:

Pályázati feltételek:

- Bármely természetes vagy jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság pályázhat.
- A pályázatot kiíró fenntartja azon jogát, hogy a pályázat során ajánlatot tett egyik ajánlattevővel se kössön szerződést, így módon a pályázatot – akár indoklás nélkül is – eredménytelennek minősítse.
- Az ingatlan tulajdonjogát az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelelően, és a limitárhoz képest a legmagasabb vételárat ajánlja meg az ingatlanra.
- A lakások megtekinthetők **minden hétfőn 9-12 és 13-17-óra között**. Konkrét időpontot előzetesen a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán kell egyeztetni a 26/330-233/153 telefonszámon,
- A lakás tulajdonjogát az adásvételi szerződés alapján az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelelően, és az ajánlati árhoz képest legmagasabb vételárat ajánlja meg a lakásért,
- Amennyiben azonos összeggel kerül benyújtásra több pályázat, és azok ajánlata a legkedvezőbb, akkor a Képviselő-testület felhatalmazásával az Előkészítő és Bíráló Bizottság előtt írásban újbóli ajánlatot tehetnek az azonos ajánlatot adók mindaddig, amíg nem lesz egy kedvező ajánlat.
- A limitárnál alacsonyabb összegű ajánlat érvénytelen,
- Az első pályázó visszalépése esetén az önkormányzat nem köt szerződést a második legjobb ajánlatot adó pályázóval, hanem új pályázatot ír ki,
- A pályázat benyújtásának határidejéig a pályázó köteles az Önkormányzat által megállapított ajánlati ár 1%-át kitevő ajánlati biztosítékot befizetni a Hivatal házipénztárába, vagy átutalni azt az Önkormányzat 14100024-11787949-02000004 bankszámlájára. A közlemény

rovatában kérjük feltüntetni: „lakásvételi pályázat”. Az átutalásról szóló banki igazolást csatolni kell a pályázathoz. A befizetett összegről számlát állítunk ki.

- A házipénztár nyitvatartási ideje:
 - hétfő: 13.00 - 17 óráig
 - kedd: 09.30 - 12 óráig
 - szerda: 09.30 - 16 óráig
 - csütörtök: 09.30 - 12 óráig
- A befizetett ajánlati biztosíték a nyertes pályázó vételárába beszámításra kerül.
- Ha a nyertes pályázó visszalép, részére az ajánlati biztosíték összege nem jár vissza.
- Ha a nyertes pályázó hibájából nem kerül sor szerződéskötésre, az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

- Ha az ajánlattevő hibájából nincs nyertes pályázat (pl. érvénytelen ajánlatot ad), az ajánlati biztosíték nem jár vissza.
- A többi pályázónak a befizetett ajánlati biztosíték visszajár.
- A pályázatot zárt borítékban kell benyújtani.
- A borítékban a feladót nem szabad feltüntetni, s a borítékra rá kell írni: „Kizárólag a Borítékfontó bizottság bonthatja fel”.
- Pályázati nyomtatvány a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Fő tér 1.) szerezhető be.

Az ingatlan vételére vonatkozó ajánlatot **2011. november 28-án 9 óráig el lehet juttatni az Önkormányzathoz postai úton, vagy zárt borítékban** a Polgármesteri Hivatal Ügyfél-

szolgálati irodájában elhelyezett urnába lehet bedobni.

Postacím: 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.

A borítékra rá kell írni: „Pályázat a Pilisvörösvár, Klapka u. 48. B. fszt. 3. szám alatti lakás vételére. A borítékot kizárólag a Borítékfontó bizottság bonthatja fel.”

A pályázat bontására a Polgármesteri Hivatal Tanácstermében **2011. november 28-án 9 órakor** kerül sor, mely nyilvános.

A bontás eredményéről minden pályázót írásban értesítünk **2011. december 5-ig**.

Gromon István
polgármester



Gradus óvodások a Napos Oldalban idősök napján

A városi Napos Oldal Szociális Központ állandó programjai a családsegítő szolgálatnál:

Álláskereső klubja: Heti rendszerességgel csütörtökönként 10:00-12:00 óra között (november 3., 10., 17., 24.)

Álláskereső, munkanélküliek részére: egyéni tanácsadásra van lehetőség kizárólag előzetes telefonos időpont-egyeztetés alapján a 06-26/331-399-es telefonszámon.

Piactér: A hely, ahol önzetlenül felajánlhatja megunt bútorait, tárgyait, illetve ahol közvétheti kívánságait. Ez ügyben bármikor (hétfő-csütörtök: 8-16 h között) keresheti szolgálatunkat. A hideg időszakra való tekintettel főként fűtőberendezésekre, tüzelőanyagra várjuk a felajánlásokat.

SPORT

Négy forduló után férfi- és női csapatunk is a negyedik helyen áll az NB-II-es kézilabda bajnokságban. Az eddigi mérlegük három győzelem és egy vereség, amely kezdésnek kitűnő. Korábban már írtunk arról, hogy az átszervezések miatt a férfiak idén az Észak-Nyugati, a nők pedig az Északi csoportban szerepelnek. A régi- és új ellenfelek miatt az első fordulók így fontos erőfelmérőt is jelentettek.

ERŐFELMÉRÉS

Az eddigi tapasztalatok alapján mindkét bajnokságban kiegyenlített a mezőny. Jelenleg úgy tűnik, hogy a dobogós helyezettől az alsóházig bárhol végezhetnek a csapataink.

A férfiak egy súlyos, tízgólos idegenbeli vereséggel kezdtek Ács ellen. A folytatásban azonban legyőzték a Pénzügyőr, az Ercsi és Dorog csapatát is. Pillanatnyilag a hétpontos Bp. Honvéd mögött négy hatpontos csapat áll, köztük Vörösvár. Bárki bárkit legyőzhet, ezért minden mérkőzés nagyon fontos.

A vörösvári csapatban például fontos tényező lehet Deli Péter játéka. Deli,

aki kettős játékgendéllyel Szentendrén és nálunk is játszik, Ercsiben tizenegy gólt lőtt, amellyel döntő mértékben hozzájárult a győzelemhez. Rá azonban nem minden mérkőzésen számíthat Pándi Gábor edző, így a többi játékosnak is jól kell teljesítenie.

A nők, Kovács László vezetésével, győzelmekkel kezdtek. A tavalyi ezüstérmes – de azóta meggyengült – Tatabánya elleni idegenbeli siker után hazai pályán megverték a tavalyi bronzérmes Kinizsit, majd idegenben Dunavarsányt. A Tököl elleni hazai rangadón azonban két góllal kikaptak, így a férfiakhoz hasonlóan, négy

forduló után hat ponttal állnak. (A Tököl kispadján egyébként a volt válogatott kapus, Hoffmann Pál ült, akivel a sorok írója annak idején együtt járt edzőiskolába.) Úgy tűnik, hogy a mezőnyben hat-hét erős csapat van – jó hír, hogy a vörösvári is közéjük tartozik.

Ezt bizonyítja a Vasas elleni Magyar Kupa mérkőzés is. A nagy múltú, jelenleg az NB-I/B-ben szereplő angyalföldiek ellen ötven percig vezettek a lányok. A Vasas csak az utolsó tíz percben tudott felülke-rekedni, a sikert azonban nem a nagyobb játéktudásuknak, hanem a jobb erőnlétüknek köszönhetik. Heti öt edzés, kontra három – ennyi döntött.

Mindkét csapat további fontos mérkőzések előtt áll. Amennyiben a következő három fordulóban győznek, az őszi szezon előkelő helyen zárhatják.

Ez pedig már nemcsak erőfelmérést, hanem igazi erőt is jelentene.

A csapatok eredményeit a www.pilisvorosvarikezilabda.hu weboldalon követhetik figyelemmel.

Várhegyi Ferenc

Lassan már megszokottá válik, hogy ha eljön az augusztus, akkor Kimmel Péter nekivág a világ vélhetően legnehezebb ultrafutóversenyének, az Ultra-Trail Du Mont Blanc-nak.

A HEGYEK SZERELMESE

Így volt ez idén is, amikor is a pilisvörösvári postás gondolt egy merészre, és a tavalyi 98 km-es verseny után leghosszabb távra: a legendás, 9,6 km-es szintemelkedésű, 166 km-es távra adta le a nevezését. A kvalifikációs pontjai megvoltak, de a túljelentkezés miatti sorsolás nem kedvezett neki, így nem versenyzhetett ezen a távon.

A második leghosszabb, Courmayeurból rajtoló 122 km-es, 7,1 km szintemelkedésű viadalon viszont elindulhatott. A hátizsákjában a kötelező felszerelésekkel, élelemmel, vízzel, telefonnal, mentőfőléával, síppal, sapkával, kesztyűvel, fászlival, kabáttal, lámpákkal és sok egyéb nélkülözhetetlen holmival, a szívében pedig a vággyal, hogy a féltve őrzött pilisvörösvári zászlót idén is kibonthassa a célban.

A túra több mint 30 órán át tartott. A versenyzőknek folyamatos küzdelmet jelentett a hegyekkel, a magaslati levegővel, a kimerültséggel, és legfőképpen önmagukkal. Az elszánt vörösvári fiatalember naplóbemegjegyzéseiből a természettel és az emberi teljesítménnyel szembeni tisztelet és alázat rajzolódik ki.

„Sokádszor is lenyűgözött, a Mont-Blanc alatt húzódó 11611 méter hosszú alagút, hihetetlen emberi csoda. A rajthely a már két CCC alkalmával megszokott aszfaltcsík volt. Leültünk, és elvégeztük az utolsó simításokat a felszerelésainken. Fél órával a rajt előtt már az aszfalton voltunk, és vártuk a szurkolóinkat, akik átjöttek az alagúton, hogy megnézzék a versenysorozat első rajtját.”

„Eldördült a rajt, nem volt olyan magával ragadó érzés, mint elsőre, de nem is itt vártam az új dolgok felszínre törését. Hosszasan a házak között kacskaringóztunk. Egy helikopterrel sokáig követték a tömeget.”

„Útközben egy havan körülíró házaspár, nagy hátizsákkal, simán tartotta a sorsral a lépést, és „izmozni” kellett, hogy meg tudjuk előzni

őket. (Mire is képes a folytonos magashegyi tréning...) Egy kanyar után megdöbentő látvány fogadott: az utolsó, mintegy háromszáz méternyi szint egyben, IRDATLAN meredéken. Ott állt a fél mezőny, a sor nem haladt. Omladékos, apró kőves, előzni szinte lehetetlen, és veszélyes vállalkozás. Ennek ellenére szépen komótosan haladtam el a sor mellett, a botokkal toltam magam, ahogy kell. Tudtam, hogy az első nagy emelkedő lassú lesz, ami kicsit meghatározza az egész verseny tempóját.”

Col de la Youlaz (11,4km, 2:38:52, 632. hely)



„Ismét emelkedő az olasz-francia határig, amilyen rendesen lassúnak érzem magam. A magaslati levegő feletibb lelassít, de ez nem is csoda. Arra gondoltam, a frissítésekkel együtt egy tartály víz, ami két liter, elég harminc kilométerre. Na, ezt elszakítottam – de szerencsére nem sokkal –, felfelé elfogyott a vizem. Szerencsére még a pont előtt kicsivel volt egy kút, ahol ismét megtöltöttem a tartályt. A hágóba érve csoda fogadott. A falucska mintha egy régi háborús film hágóbéli háttérképeként elevenítette volna fel, csak épp a katonák hiányoztak.”

Col du Petit St-Bernard (29,9km, 6:12:50, 745. hely)

„Megkezdődött a legbrutálisabb emelkedés, közel kétszer méter tizenkét kilométer alatt... Belegondolni sem tudtam, ezek a mértékek szinte elképzelhetetlenek. Rengetegen jöttek le velünk szemben a hegyről, tömegével adták fel a versenyt. Próbáltam viccesen megfordítani őket, hogy Chamonix nem arra van, de sajnos sikertelen voltam. Néhányan pacsival, néhányan mosollyal köszönték meg a szándékot. Kicsit később, telefonon tudtam meg,



hogy havazás és jegesedés miatt, elterelik az útvonalat. Ez szintben nem nagyon jelentett eltérést, de távban nyolc kilométer pluszt, rengeteg aszfaltal.”

Fort du Truc (9:49:11, 628. hely)

„Visszaereszkedtünk a hegyről, és szinte végig aszfalton közelítettünk a következő pont felé, ami így nyolc-kilenc kilométerrel került messzebb tőlünk. Az aszfalt végig emelkedett, a kilométerkövek pedig nagyon nyomasztóan, lassan fogytak. Vízem volt, de csak egyetlen zselém maradt a frissítópontig. Olyan tempót kellett találnom, ami a legkisebb erőfeszítést kívánja. Telt-múlt az idő, fogyott a táv, elfogyott az enniaváló, és egyre éhesebb voltam. Egy autós egy almát tudott adni, később pedig egy csapat francia futótól kaptam egy csokit és egy zselét. Keveset tudok angolul, de a számítógépes játékokból emlékeztem, mi is az élelem. :) Egyszer le is kellett ülnöm picit, hogy enyhítsem a szédülést. Helyiek gondoskodtak egy vizes frissítőről az elterelt úton. Jelezvén, hogy ez nem játék, több mentőautó is elszárgult mellettünk; gondolom, a kimerültség jelenthette a legtöbb problémát. Sokan előztek meg, de éhesen nem tudtam jobban menni, a rutin segített és vitt előre.”

Cormet de Roselend (60,6km, 13:47:08, 683. hely)



„Kellott a kávé, nagyon álmosan telt az éjszaka, de tudtam, ha jön a hajnal, ismét felébredek. Megindultunk lefelé, és el is lehetett tenni a lámpákat. Kocogtam lefelé, és közben néha hallucináltam. Mintha csapatversenyen lennék, szerettem volna, ha más is meg lefelé, nem csak én mindenki helyett, pihenni szerettem volna... Többször helyükre kellett tennem a gondolatokat, hogy minden lépést mindenkinek meg kell tennie, és ez egyéni

harc. Leérve egy igazi paradicsomi környezetbe érkeztem: fenyves, patak és viszonylag sík terep. A helyiek korán ébredtek, és töretlenül drukoltak. Egy padot találtam, és elhatároztam, hogy ülve eszem meg a pontról elhozott sós energiaszeletet. Egy hölgy azonnal a segítségemre sietett, de mondtam, hogy csak ülve eszem, nincs semmi gond. Inkább erős sétatempóban osontam tovább, minthogy futásnak nevezsem, de megvoltak a tízperces ezrek. Elértem a pontig, az utolsó nagy mászás szakasz előtt.”

Les Contamines (88,5km, 23:07:02, 635. hely)

„Nagy lejtés következett, többször meg kellett állnom, és többször jött elő a hallucináció, de ismét rendbe tettem, minden lépésért nekem kell megküszödnem. Mintha önkívületi állapotban jöttem volna le a lejtőn. Futni erőltetve tudtam, gyalogolva pedig nehéz volt fékezni.”

Les Houches (104,4km, 28:31:13, 629. hely)

„Már tudtam, hogy sikerült, és csak az örömséta van hátra. Chamonix határában elővettem „hazám”, Pilisvörösvár zászlóját, és a botokra téve sétáltam be vele a városba. Eszem ágában sem volt futni, szerettem volna kihasználni a beszélgetés minden pillanatát. Végtelen sok paksi és mosoly, elmondhatatlan dolgok. Egy kislány felé nyújtottam a kezem, aki félve emelte fel a kezét az enyémhez, pacsiztunk... sohasem felejttem el, amit az arca sugallt, leírhatatlan élmény volt mindkettőnknek, neki a gesztus, amit más nem tett meg, nekem az, ami az arcára volt írva. Szaladt az anyukájához elmesélni... Ezek azok a pillanatok, amikért érdemes ennyit szenvedni, amikért érdemes áldozatokat hozni. Tudom, hogy nagy dolgot vittem véghez, de picinynek éreztem az UTMB nehézségeihez képest. Már nem érdekelt, hányan előznek meg, csak célban lehessek végre. Szépen lassan beszéltem a célkapun, és újabb lépést tettem a nagy átom felé, hogy jövőre teljesen megkerülve Európa tetejét, ismét elhozhassam ezt a zászlót Chamonix-ba. :)”

(112,3km, 30:07:58, 633. hely)

„Köszönöm mindenkinek, aki részese volt történetemnek, biztató szóval, tettekkel és bármivel, amivel csak tehette. Köszönöm a segítséget Pilisvörösvárnak. Nyolc kvalifikációs ponttal (amiből öt is elég) és sorsoláson kívüli indulási lehetőséggel várom 2012-t. Szerencsésnek érzem magam, de tudom, sokat kell még tennem az elkövetkező egy évben, hogy nyugodt szívvel állhassak rajthoz.”



Kimmel Péternek már van mire szerénynek lennie. De azért az a 166 km mégiscsak kellene a teljességhez... A Mont Blanc körül az ő kezében van a mi vörösvári zászlónk. Segítünk neki?

Várhegyi Ferenc



FÓRUM

OKTÓBERI EMLÉKEZTETŐ

Hihetetlen volt ez az őszi nyár. Még mindig pompáznak a sárga, lila, piros virágok. Az ablakokban a muskátliuhatok nem engedik, hogy beszőkjön az ősz. A természet szépségversenyén idén helyet cserélt a tavasz az ősszel. Olyan nyugtató ez az évszak, olyan szívet melengető.



Fotó: Rásónyi Győzőné

Ebben a gyönyörű időben, október 6-án 19 órakor a pilisvörösvári Fidesz és KDNP gyertyát gyújtott az aradi vértanúk emlékére a Hősök téri, és elhelyezték virágaikat a megholtakért. 1949. október 6-án Aradon kivégezték a magyar szabadságharc 13 tábornokát és Pesten Batthyány Lajos miniszterelnököt. Október az emlékezés hava. Aradi vértanúk, Mansfeld Péterek, pesti srácok, a vörösvári Fedor Lajos... Mondjunk egy imát értük!

Dr. Gábelyi Zoltánné
2011. október 7.

APRÓHIRDETÉSEK

Vásárolnék minden hónapban előző havi, lejárt, teljesárú dolgozó MÁV bérletet Pilisvörösvár - Bp Nyugati PU, vagy Pilisvörösvár - Rákospuszta viszonylatban. 30-2256864 vagy holicse@freemail.hu

Fogadják ügyfeleit, tanítványait, üzleti partnereit színvonalas környezetben! Néhány órára, napra is bérelhető iroda, szolgáltatással is, olcsón. Pilisvörösvár, Fő út 95. üzletház 1. emelet T:06 20 40 698 40

Így az újságon keresztül szeretném megköszönni a „madarak” és „halak” utcáiban lakó polgártársaim őszinte emberségét, amivel a munkámat segítették és segítik. Amikor megkaptam ezeket a körleveleket, elkeseredtem, de ez a sok kedvesség mindenért kárpótol. E. Kozma Agnes Kata népszámláló

GYÓGYÁSZATI ÉS
EGÉSZSÉG BOLT

Lúdtalpbetét készítése egyedi
méretek alapján podoszkópos
talpvizsgálattal
(időpont egyeztetés szükséges!)

Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.
Tel: 70-3399322
Nyitva tartás: H - P: 11-18, Szo: 8-12
www.gyogyaszatiszakbolt.hu



Megszülettek:

- 09. 03. **Balla Máté**
anya: Simon Zsuzsanna
apa: Balla László
- 09. 08. **Horváth Hanga**
anya: Krausz Orsolya
apa: Horváth András
- 09. 11. **Kimmel Zsolt Gergely**
anya: Huy Zsuzsanna
apa: Kimmel Zsolt
- 09. 15. **Horváth Botond**
anya: Sinka Klára
apa: Horváth Zoltán
- 09. 20. **Póla Pálma**
anya: Bizinger Edina
apa: Póla László
- 09. 22. **Guth Virág Tímea**
anya: Guthné Tímár Tímea
apa: Guth Márton
- 09. 26. **Gergely Milán**
anya: Klucsó Nóra
apa: Gergely Levente
- 09. 27. **Mármárosi Lara Mira**
anya: Szikra Kitty
apa: Mármárosi Zsolt
- 09. 30. **Mauterer Ákos**
anya: Wohl Edit
apa: Mauterer Tibor
- 09. 30. **Nagyvári Noémi Éva**
anya: Krähling Edit
apa: Nagyvári Zsolt
- 10. 05. **Mirk Bence**
anya: Mészöly Nikolett
apa: Mirk Tamás

Hirdetési díjaink:

(az árak ÁFA-val együtt értendő)

	Fekete-fehér	Színes
Hátsó borító:	-	80 000 Ft
1/1 oldal	40 000 Ft	50 000 Ft
1/2 oldal	20 000 Ft	25 000 Ft
1/4 oldal	10 000 Ft	12 500 Ft
1/8 oldal	5 000 Ft	6 250 Ft
1/16 oldal	2500 Ft	3 125 Ft
apróhirdetés	500 Ft	-
(max. 200 karakter)		

Hirdetésfelvétel:

ujsgag@pilisvorosvar.hu, 06/30-228-0262

www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsgag

Házasságot kötöttek:

Peller Erzsébet – Jaskó Péter
augusztus 6.

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Barkácsbolt, CBA Profi-Hús Kft., Halmeschlänger élelmiszerbolt, Havas kis-kereskedés, Hidasi pékség, Hidasi vegyes-kereskedés, Koller Elektronika, Krivinger zöldésgesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár.

További terjesztők jelentkezését várjuk a polgármesteri hivatalban vagy Pándi Gábor alpolgármesternél (pandi.alpolgarmester@pilisvorosvar.hu).

Felhívjuk tisztelt Hirdetőink figyelmét, hogy a hirdetési árak az Önkormányzat döntése alapján 2012. január 1-jétől átlagosan 20%-kal emelkednek. Idei áron a decemberi lapzártáig (december 5. hétfő) rendelhetők meg a hirdetések. Hirdetést maximum 3, illetve 6 hónapra előre vesszünk fel. A hirdetésmegrendelő nyomtatvány letölthető a város honlapjáról (www.pilisvorosvar.hu).

NOVEMBERI SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

- Látogatás Schrambergben
- A város idei kitüntetettjei (Feldhoffer János és a Kerbarát Kör)
- 17. Magyarországi Német Néptáncfesztivál
- Liszt-est Pitti Katalinnal
- Labdarúgás – körkép a helyi fociról

A novemberi lapzártá:
2011. november 15. kedd

Tervezett megjelenés:
november 28.

Elhunytak:

- 08. 19. **Kardos Béla**, 76 éves
- 09. 10. **Oláh Sándor**, 47 éves
Jókai út 4.
- 09. 23. **özv. Komár Ottóné**
szül. Balázs Mária Valéria
71 éves, Rózsa u. 4.
- 09. 24. **özv. Feldhoffer Mártonné**
szül. Gábeli Mária
88 éves, Dózsa Gy. út 71.
- 09. 29. **Szerencsés Ferenc**, 62 éves
Madách u. 29.

Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk Mindazoknak, akik szeretett édesapánkat, drága gyermekünket, Marlok Endrét utolsó útjára elkísérték, sírjára koszorút, virágot helyeztek, és részvétüket nyilvánították. Szeretnénk külön köszönetet mondani az énekkarnak és a zenekarnak.

Gyermekei és szülei

Vörösvári Újság
Werrischwarzer Zeitung

Pilisvörösvár Város
Önkormányzatának
közéleti havilapja

Felelős kiadó:
a Városi Könyvtár vezetője

Felelős szerkesztő:
Palkovics Mária
ujsgag@pilisvorosvar.hu

Tördelőszerkesztő:
Kovács Márk
hirdetes.ujsgag@pilisvorosvar.hu

Rovatszerkesztők:
Andrusch-Fóti Mária,
Komáromi-Bauknecht Hajnalka
– Nemzetiség,
Pócsi János – Kultúra,
Várhegyi Ferenc – Sport

Olvasószerkesztő:
Sólyom Ágnes
agi.ujsgag@pilisvorosvar.hu

Online szerkesztő:
Schuck Béla
webmester@pilisvorosvar.hu

Fotók:
Kovács Márk, Palkovics Mária,
Pócsi János, Sólyom Ágnes,
Sólyom Mátyás

Címlapfotó:
Herbstfestival – Vásár téri iskola

Szerkesztőség:
Pilisvörösvár, Fő u. 127.
Művészetek Háza
06/30-228-0262

Nyomdai munka:
PrintPix Nyomda és Grafikai
Stúdió

ISSN 1417-6823
Megjelenik 1350 példányban.

Ismerős Önnek a probléma?

A megoldás: **VARILUX**

Multifokális szemüveglencsék akciója!
Varilux fényre sötétedő, vagy normál kivitelű lencsék, 30% kedvezménnyel.

Révész Optika Pilisvörösvár, Fő út 87.
Szemész szakorvosi vizsgálat.
Bejelentkezés: (26) 332-355
www.reveszoptika.hu

vimo MOZGÁSSTÚDIÓ

POWER PLATE.

**FEDEZZE FEL A FITNESS JÖVŐJÉT!
MINIMÁLIS RÁFORDÍTÁS – MAXIMÁLIS SIKER!**

Heti 2x30 perc időráfordítással rekordidő alatt elérheti célját, legyen az

- fogyás,
- erőnövelés,
- alakformálás,
- cellulitisz kezelés,
- csontsűrűség növelés,
- sérülések utáni rehabilitáció
- mozgásszervi problémák megelőzése,
- szülés utáni regeneráció,
- inkontinencia kezelése.

Gyógytornász által végzett, személyre szabott egyéni edzés.
INGYENES PRÓBATRÉNING

További információ és bejelentkezés:
Tel.: (30) 54-0-54-85 • www.vimo.hu • 2085 Pilisvörösvár, Fő u. 107.

Hirdetését

a decemberi lapzártáig még az ideai árakon adhatja fel.
Három, illetve hat hónapos megrendelés esetén kedvezményt biztosítunk.
Hirdetésfelvétel: 06/30-228-0262 - ujstag@pilisvorosvar.hu

GÓLIÁT GUMIKLINIKA

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A

(Toyota kereskedés mellett)

Tel.: (+36) 30/606-5921, (06) 26/331-897

**ÚJ ÉS HASZNÁLT ABRONCSOK
EXTREM MÉRETEKBEN IS!**



KÍNÁLATUNKBÓL AJÁNLJUK:

* gumiszereelés	- Hankook W440	10 000.
* centrírozás	155/70 R13	
* gumiabroncs és felni javítás	- Barum Polaris 3	12 000.
* új és használt gumiabroncs értékesítés	175/65 R14	
* alu- és lemezfelni eladása (új és használt)	- Hankook W440 XL	15 500.
	185/60 R15	
	- Matador MPS 520	21 000.
	195/70 R15C	

Szerelés: - lemezfelni 1000 Ft/db-tól, Nyitva: H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰
- alufelni 1300 Ft/db-tól. Sz: 8⁰⁰-12³⁰

A hirdetésben szereplő, valamint más típusú és méretű abroncsainkat is raktárkészletünkben ajánljuk!
Áraink az ÁFA-t tartalmazzák és a készlet erejéig érvényesek.

www.goliatgumi.hu



SZÁRAZ TŰZIFA 6 FÉLE SZÉN FABRIKETT

Egy fuvar vagy 20 mázsa rendelése esetén ingyenes házhozszállítás Piliscsaba vonzáskörzetében.

Telephelyünkön vásárolhat akácfa kerítésoszlopot, valamint széleztelen tölgy deszkát is.

Rendelés: 06 20 438 6705

Szántó Tree Kft.

2081 Piliscsaba, Hosszúrét út 14.

www.nemetbrikett.hu



Minden évben szeptember vége felé rendezik meg a városban a szüreti felvonulást és mulatságot. Régen ezen a napon még a törvénykezés is szünetelt. Ez a hagyomány még mindig tartja magát, hiszen ezen napon a polgármester a város kulcsát a bírónak és a bírónénak nyújtja át, akik ilyenkor hajnalig tartó mulatságra invitálják a város apraja-nagyját.

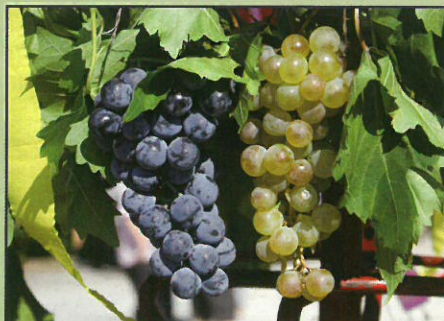


Fotó: Rásonyi Győzőné

Jókedvben, mulatozásban idén szeptember 24-én sem volt hiány. A menet a Búcsú tértől indult, és nem éppen a legenyesebb útvonalon érkezett a Civilek Háza udvarára. De ezt senki sem bánta. Volt, aki gyalog, volt, aki szekéren vagy lovon tette meg az utat, miközben lelkes „boros gazdák” mustot és bort kínáltak a hangulat fokozása érdekében, és a meleg okozta kitikkadás ellen. Merthogy csodálatos, meleg őszi nap volt ám!



Az őszi esemény ideje mindig is a helyi szőlőfajta érésének idejétől függött, és ez régióként, fajtánként változik. Itt, Vörösváron a Nova és az Otelló szőlőfajta volt főként jelen, melyeket ilyenkor, szeptember vége tájt kellett szüretelni. Régen a szüret hatalmas társas eseménynek számított, ahol a település szinte egész lakossága jelen volt. Ez szerencsére most sincs másképp. Ami azonban rengeteget változott az elmúlt időszakban, az maga a szőlőtermesztés. Régen a szüret Vörösváron is valóban a szőlő ünnepe volt. Akkoriban ugyanis sokkal több helyen folyt a szőlőtermesztés, hiszen voltak még szőlős birtokok. Mára ezek száma igencsak megcsappant, és csak néhányan akadnak, akik saját termésükből készítik a bort.



Ennek ellenére – vagy tán éppen ezért – fontos maradt a hagyományok őrzése, a bor ünnepének megtartása. Így tehát Gromon István polgármester a felvonulás alatt átadta a város kulcsát a bírónak és a bírónénak, akik élve a hatalom adta lehetőséggel hagyták, hogy átvegye az uralmat egy napra a felhőtlen jókedv, a zene és persze a bor.

A Civilek Háza udvarán felállított színpadon egymást váltották a fellépők. Zenélt az A Tempo Koncertfűvös Zenekar, láthattak majoretta-produkciót, sváb táncokat – többek között az iskolások és az óvodások előadásában –, énekelt a Nostalgia Dalkör és a Vegyeskórus is. A délutánon nemcsak a vörösváriak érezték jól magukat, hanem a gersteteni delegáció tagjai is láthatóan remekül szórakoztak.



A gyerekeknek is jutott a programokból bőven. Tanulhattak hagyományos és sváb táncokat, saját kezűleg préselt mustot ihattak, készíthettek madárkabillegetőt vadalmából, és egy lovas szekér csak az ő kedvükért járt egész nap körbe-körbe.

KEZDŐDJÉK A MULATSÁG!



A bíró és a bíróné jól tette dolgát. Néhány órára mindenki elfeledhette bújábját, és a kora esti órákra igazán vidám, szüreti hangulat alakult ki – köszönhetően a jó társaságnak és a még jobb bornak. Aki ott volt, tudhatja, aki nem, az bánhatja!

P.M.

*„Van szüret minden őszen! Idd a bort,
sajtolj a szőlő véradó husát
és táncos lábbal könnyedén tipord,
mert minden lázban van még ifjuság.
Szüretre hívlak! fogd fel a csuport,
fogd fel a mustot, mely a kádba forr!
Igy sügysz és táncolsz bennem ó kobold,
oly könnyű lábbal, mint a könnyű bor.”*

(részlet Babits Mihály
Ősz, Kripta, Ciprus, Szüret, Tánc, Kobold
című verséből)



Fotók: Sólyom Máttyás